

## Las sombras errantes del Doctor Iluminado. Primer intento de estudio del pensamiento de Ramon Llull en la Nueva Granada

Nicolás Martínez Bejarano<sup>1</sup>

Recibido: 20/11/2018 / Aceptado: 1/9/2019

**Resumen.** Este escrito es un primer intento de estudio de la presencia del pensamiento de Ramon Llull en la Nueva Granada. Son dos las partes que conforman este estudio. Primero, un comentario al catálogo de libros impresos entre los siglos XVI y XVIII, que se encuentran en dos bibliotecas en Bogotá (Colombia): la Biblioteca Nacional de Colombia y la Biblioteca de Teología de la Universidad Javeriana. Segundo, un breve recuento de ciertos o presuntos lulistas que hicieron presencia en la Nueva Granada, en especial de fray Juan de santa Gertrudis, fray Francisco de Soto y Marne y Juan Martínez de Ripalda.

**Palabras clave:** Fray Francisco de Soto y Marne, Fray Juan de santa Gertrudis, Juan Martínez de Ripalda, Lulismo en América, Ramon Llull.

### [en] The Wandering Shadows of the Doctor Illuminatus. First attempt to study Ramon Llull's thought in Nueva Granada

**Abstract.** The aim of this paper is to study the presence of Ramon Llull's thought in Nueva Granada. I divided this paper into two sections. First, remarks about books printed between the 16th and 18th centuries, which are found in two libraries in Bogotá (Colombia): Biblioteca Nacional de Colombia and Biblioteca de Teología de la Universidad Javeriana. Secondly, a brief account of some certain or presumptive lulist thinkers, who made presence in New Granada, particularly Friar Juan de Santa Gertrudis, Friar Francisco de Soto y Marne and Juan Martínez de Ripalda.

**Key words:** Fray Francisco de Soto y Marne, Fray Juan de santa Gertrudis, Juan Martínez de Ripalda, Lullism in the Americas, Ramon Llull.

**Índice:** 1. Catálogo. 1.1. Libros de Ramon Llull. 1.2. Lulistas. 1.3. Presentadores. 1.4. Antilulistas. 1.5. Nota sobre Juan Caramuel Lobkowitz. 2. Pensamiento lulista en la Nueva Granada y el Perú. 2.1. Francisco de Soto y Marne. 2.2. Fray Juan de santa Gertrudis. 2.3. José Celestino Mutis y Juan Martínez de Ripalda. 2.3.1. Nota sobre obras de Ripalda en la BNC y BTUJ. 2.4. Nota sobre Juan Bautista Coluccini. 2.5. Juan Picornell. Conclusiones. Apéndice 1. Apéndice 2. Bibliografía.

**Cómo citar:** Martínez Bejarano, N. (2021): Las sombras errantes del Doctor Iluminado Primer intento de estudio del pensamiento de Ramon Llull en la Nueva Granada, en *Revista Anales del Seminario de Historia de la Filosofía* 38 (Núm. Especial), 25-40.

### Introducción

“... avait dans l'âme le grave respect de l'ombre.”

Victor Hugo. *Les Misérables*. Première partie, Livre premier, XIV.

Los estudios sobre una posible recepción del pensamiento de Ramon Llull (ca.1232 - 1316) en América

Latina y el Caribe, entre los siglos XVI y XVIII, se han concentrado sobre todo en el territorio que correspondió a Nueva España. Dedicados a este territorio se han realizado valiosos estudios sobre algunos lulistas,<sup>2</sup> sobre libros relacionados con este pensamiento<sup>3</sup> y una importante revisión historiográfica sobre este tema, llevada a cabo por Linda Báez-Rubí.<sup>4</sup> Sin embargo, pese a la importancia de los anteriores estudios, ellos no han sido replicados en otras partes

<sup>1</sup> Universidad Nacional de Colombia, sede Bogotá. ORCID: 0000-0001-7240-0095; email: nmartinezb@unal.edu.co.

<sup>2</sup> Ver el libro que Báez Rubí dedica al pensamiento de Diego de Valadés: Baez Rubí, Linda. *Mnemosine novohispánica: retórica e imágenes en el siglo XVI*. Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Estéticas. México, 2005. Referido concretamente al tema de la recepción del lulismo ver en Johnston, Mark y Austin, Amy, eds. *A Companion to Ramon Llull and Lullism*. Brill. Leiden; Boston, 2018, los escritos de Dagenais, John. «A Lullist in the New World: Bernat Boil» (pp.497–514) y «A Lullist in the New World: Junípero Serra» (pp.533–552); y el de Baez Rubí, Linda. «Lullism in New Spain» (pp.515–532).

<sup>3</sup> Ver el artículo de Francisco Díaz Marcilla más adelante mencionado.

<sup>4</sup> Baez Rubí, Linda. «La herencia de Ramon Llull en el descubrimiento, conquista y colonización de América: propuestas y perspectivas». *Archivo Ibero-Americano*, v. 76, n. 282, pp. 141-184. 2016.

del continente, aun cuando, tras una rápida revisión de algunas bibliotecas de América Latina y el Caribe, encontramos una asombrosa cantidad de libros de o sobre Llull, que llegaron a este territorio antes de las guerras de independencia. Un estudio integral sobre este tema está por hacer, un estudio que seguramente cambiará la imagen que tenemos del pensamiento desarrollado en este período que denominamos como la Colonia.

Este artículo busca, de manera todavía tímida, abrir camino a los estudios sobre Ramon Llull en la Nueva Granada.<sup>5</sup> Para ello divido este escrito en dos partes. La primera, llamada *Catálogo*, habla sobre los libros más llamativos en el catálogo de libros lulianos encontrados en la Biblioteca Nacional de Colombia (BNC) y la Biblioteca de Filosofía y Teología Mario Valenzuela, de la Universidad Javeriana (BTUJ). En el *Apéndice 1*, encontrado al final de este artículo, se encuentra una pequeña parte de catálogo. La segunda parte se llama *Pensamiento lulista en la Nueva Granada y el Perú*. En esta sección miro muy vagamente la vida y las obras de fray Juan de santa Gertrudis y fray Francisco de Soto y Marne, y hago breves comentarios sobre José Celestino Mutis, Juan Martínez de Ripalda y Juan Picornell; también dedico algunas pocas líneas a Juan Bautista Colouccini. Esta sección apenas da unos esbozos muy generales sobre los personajes nombrados, pues la bibliografía sobre ellos, salvo Mutis y Ripalda, o es poca o es nula. Incluso, aun cuando contamos con importantes estudios sobre Mutis<sup>6</sup> y Ripalda,<sup>7</sup> todavía quedan muchos lugares que no han sido estudiados, sobre todo aquellos que corresponden a sus bibliotecas y fuentes bibliográficas. Por último, en el *Apéndice 2*, apunto brevemente algunas menciones sobre Llull, hechas por escritores y escritoras de América Latina y el Caribe, entre finales del siglo XIX y comienzos del XX.

Este artículo está dedicado a personas cuyas vidas siguen siendo oscuras para nuestro tiempo; ello, si bien complica un estudio riguroso sobre el tema, no deja de ser un aliciente. Como dice el historiador colombiano Germán Colmenares, al referirse a la historia social de la Nueva Granada:

“Para que la historia social del período cobrara vida y no se presentara como un mero esquema de falsas pretensiones teóricas, haría falta preguntarse por los contenidos y la significación de vidas oscuras, mal ilu-

minadas por las fuentes tradicionales de los historiadores.”<sup>8</sup>

Pero si la sombra es importante, no menos lo es la luz, y así en algunos momentos de este escrito pude ir un poco más allá de lo que se conoce sobre estas personas y estos libros.

Con este escrito busco acercarme tanto a los estudios sobre el lulismo como a los estudios sobre el pensamiento que se dio en América Latina y el Caribe en el tiempo de la colonia. Pero no olvido que este escrito es apenas un comienzo; esto se me recordó varias veces por las diferentes dificultades que tuve. Por ejemplo, hay que tener en cuenta que la fecha de impresión del libro no se corresponde con su fecha de llegada a estos territorios, y precisamente es el dato de la llegada uno de los muchos datos que suelen faltar en los catálogos de los libros, junto con el del nombre de los propietarios. Sin embargo, más allá de esto, el sólo hecho de que haya habido libros de Llull o de lulistas es de por sí dicente, pues nos da cuenta de personas interesadas en este autor, que no tuvieron muy en cuenta la censura que algunas veces ejerció la Inquisición sobre estos libros, lo cual puede ayudar a explicar, dicho sea de paso, que no haya libros de Llull impresos en América Latina sino hasta fines del siglo XIX.<sup>9</sup> Recordemos que las imprentas de las que solían salir los libros lulianos no estaban dentro de los círculos católicos de la península ibérica, sino en Palma de Mallorca o en Holanda.

Uno de los intereses de este trabajo es complejizar la historia del pensamiento y de los libros en Colombia, y entrar en controversia con algunas afirmaciones, que aquí ejemplifico con esta cita de Baldomero Sanín Cano:

“Libros venían [a la Nueva Granada en el siglo XVIII], no se puede negar, pero en cantidad insignificante y a contadas personas. A la Biblioteca Nacional de Bogotá vinieron a dar libros de los conventos y de las instituciones eclesiásticas de enseñanza de la época colonial. En verdad allí no había, cuando el presente escritor visitaba este establecimiento, materia explosiva suficiente para despedazar un nido de colibrí.”<sup>10</sup>

Esta idea se encuentra en el escrito *Giovanni Papini y la cultura iberoamericana* (1955) y es sintomática de cierto derrotismo latinoamericano que dice quejándose: ¡nuestra historia cultural siempre ha sido tan pobre y simple! Esta idea ciertamente tiene

<sup>5</sup> Aquí uso el término “Nueva Granada” para referirme tanto al Nuevo Reino de Granada como al virreinato de Nueva Granada. Aclaro que sólo me concentro en el territorio que hoy corresponde a Colombia, aunque hay unas breves anotaciones sobre libros que se encuentran en la Biblioteca Nacional de Ecuador “Eugenio Espejo”. Por el momento no he podido tener informaciones sobre libros de o sobre Llull en Venezuela o Panamá.

<sup>6</sup> Gredilla, Federico. *Biografía de José Celestino Mutis y sus observaciones sobre las vigiliyas y sueños de algunas plantas*. Plaza y Janés Editores. Bogotá, 1982.

<sup>7</sup> Marquinez, Germán y Del Rey, José. *Vida, Obra y Pensamiento del maestro javeriano Juan Martínez de Ripalda (1641 - 1707)*. Pontificia Universidad Javeriana, Archivo Histórico Javeriano. Bogotá, 2007.

<sup>8</sup> Colmenares, Germán. «La economía y la sociedad coloniales, 1550-1800». Cobo, Juan y Mutis, Santiago. *Manual de historia de Colombia* Tomo I, Instituto Colombiano de Cultura. Bogotá, 1978. p.283.

<sup>9</sup> Quizá uno de los primeros libros de Ramon Llull impresos en suelo americano, es aquel reseñado por la Biblioteca Nacional de Chile, en su catálogo online, como: Lulio, Raimundo. *Heriberto Orellana y María Rodríguez / romances de fin de siglo*. Imprenta Franco-Chilena. Santiago, 1893.

<sup>10</sup> Sanín Cano, Baldomero. «Giovanni Papini y la cultura iberoamericana». *El humanismo y el progreso*. Editorial Losada, S.A., Buenos Aires, 1955. p.158.

asidero desde el prejuicio, pero cuando indagamos de cerca los libros que llegaron a las bibliotecas de América Latina y el Caribe en la época colonial, veremos que la riqueza es mayor de la que en un primer momento imaginamos. Esta riqueza la encontramos en diferentes lugares: en fondos privados, como el Fondo Mutis que conserva la Biblioteca Nacional de Colombia (BNC); en libros de órdenes religiosas como los jesuitas o los dominicos; y en los cientos y cientos de obras manuscritas, referentes a cursos de lógica, filosofía, medicina, etc., que han permanecido en los anaqueles de las bibliotecas, ocultas entre el polvo y el prejuicio.

Tras un suave soplo sobre este polvo, veremos que allí se encuentra “materia explosiva” que no sólo destruiría un nido de colibrí, sino también el nido de conformismo que vio nacer y crecer a la imagen sosa y repetitiva que de la época colonial solemos tener. Y esto sólo si soplamos sobre los libros académicos, pues otro mundo se nos abre cuando nos dirigimos hacia las experiencias de misioneros, científicos o profesores, como veremos. Este llamado a estudiar la obra de los misioneros ciertamente no es por mera erudición, muestra de ello son estos dos ejemplos que pone Mariano Picón-Salas en *De la Conquista a la independencia*:

“Empresas aún más absurdas son las de aquel extraño fraile de Guatemala, Fray Diego Sáenz de Ovecuri, que en su *Thomasiada* ensaya todos los enigmas y laberintos [...]. Como culminación de su manía, anhelaba reunir en una «esfera del verso», con un doble propósito a la vez ingenioso y pedagógico, «todas las materias lógicas, filosóficas, metafísicas, teológicas, especulativas y morales.»<sup>11</sup>

El aroma luliano de la anterior empresa es evidente y no deja de sorprender su cercanía al maestro Juan de Mairena. El otro ejemplo es este: “La proeza de un Benito Díaz Gamarra, insurgiendo contra la escolástica, explicando a Descartes y a Leibniz en México y separado de su cátedra por la intriga conservadora”.<sup>12</sup> Por medio de Descartes y Leibniz, o de sus fuentes indirectas como Christian Wolff, quizá habrán llegado a Díaz Gamarra ideas sobre Llull. Con lo poco que se ha dicho, y lo mucho que queda en silencio, vemos que el juicio de Sanín Cano parte del histórico desconocimiento sobre los acervos de las bibliotecas y las experiencias latinoamericanas. Afortunadamente este desconocimiento poco a poco va desapareciendo.

Lo que viene a continuación no es un ejercicio terminado, sino la invitación a nuevos estudios futuros. Haciendo este artículo me he cargado de una serie de nombres, datos, fechas, títulos, citas... en fin, pistas que han de sacudirse las y los futuros investigadores. Hay que liberarse de esta pesadez, pero es preciso primero sentir el peso. Para usar dos categorías de

Nietzsche, este escrito es muestra de la historia anticuaria, que sólo aspira ser umbral para la historia crítica que queda por hacer.<sup>13</sup> De todo lo aquí mostrado, ¿dónde el pie, dónde la huella?, ¿lo que vemos son realidades llenas de espectros o espectros llenos de realidades?,<sup>14</sup> ¿veremos los cuerpos que proyectan las sombras errantes<sup>15</sup> o todo aquí son fugaces reverses de Peter Schlemihl: las sombras que perdieron sus cuerpos? Esperemos. Quizá habrá sombras con cuerpo, quizá habrá cuerpos que no sospechábamos en las sombras. Pero no esperemos que pueda haber una luz que logre romper con toda la oscuridad con la que aquí se lidia. Siempre será necesaria la sombra, pues es allí donde empieza a trabajar nuestra creatividad. Seguramente no habrá evidencias que se nos impongan y nos sujeten, sino fragmentos de indicios que habremos de trabajar una y otra vez. Recordemos que “[...] en toda acción hay olvido, de igual modo que la vida de todo organismo no sólo necesita luz sino también oscuridad.”<sup>16</sup> El tímido inicio que en este escrito se presiente sólo dedica unos resplandores lejanos al lejano pasado de nuestros libros y pensamientos: “Y le parecía que estos resplandores lejanos no sólo no disipaban su noche, sino que la hacían más fúnebre, más negra.”<sup>17</sup>

## 1. Catálogo

La estructura de este catálogo está inspirada en el estudio *Tierras de penumbra: las vicisitudes del lulismo novohispánico (1519-1750)* de Francisco José Díaz Marcilla.<sup>18</sup> Tomo del catálogo de Marcilla parte de la estructura y un buen número de autores. Aunque, claro, hay cambios importantes. Algunos de los autores que cataloga Marcilla no están presentes en las bibliotecas que revisé y, por otro lado, hay autores que no están en el catálogo de Marcilla que sí están en este. Estas adiciones las hago bien con base al catálogo que se hizo en 2016 para la exposición *Las artes de Raymundo Lullio* en la BNC, organizada por José Higuera Rubio, bien por cuenta propia. La división del catálogo será: 1.1) Obras de Llull, 1.2) Obras de lulistas, 1.3) Obras que presentan o nombran a Llull, 1.4) Obras de antilulistas.

Antes de empezar, es importante recordar que alguien no es lulista o antilulista sólo por los libros que tenga en su biblioteca. Un ejemplo de ello lo tenemos en las obras consultadas por Juan Martínez de Ripal-

<sup>13</sup> Cfr. Nietzsche, Friedrich. *Sobre la utilidad y el perjuicio de la historia para la vida*. Trad. Germán Cano. Biblioteca Nueva. Madrid, 1999. p.52.

<sup>14</sup> Imagen metafórica tomada de: Hugo, Victor. *Los miserables* Tomo I. Trad. Nemesio Fernández Cuesta. RBA Editores. Barcelona, 1994. Parte primera, libro segundo, VII. p.95.

<sup>15</sup> La expresión “sombras errantes” la tomo de una pieza para clave (*Les ombres errantes*) de François Couperin.

<sup>16</sup> *Ibid.* Op. Cit. Nietzsche, Friedrich. p.43.

<sup>17</sup> *Ibid.* Op. Cit. Hugo, Victor.

<sup>18</sup> Díaz Marcilla, José. «Tierras de penumbra: las vicisitudes del lulismo novohispánico (1519-1750)». *Revista de Hispanismo Filosófico*. No. 21, 2016. pp.13-33.

<sup>11</sup> Picón-Salas, Mariano. *De la Conquista a la independencia*. Fondo de Cultura Económica. México D.F., 1965. p.138.

<sup>12</sup> *Ibid.* p.174.

da y José Celestino Mutis, donde tienen encuentro tanto lulistas como antilulistas. El problema de este catálogo no es ver *quien* era lulista, sino el panorama bibliográfico de obras en torno al pensamiento de Ramon Llull.

### 1.1. Libros de Ramon Llull<sup>19</sup>

Del Fondo Antiguo de la Biblioteca Nacional de Colombia (BNC) destacan dos libros de Llull: *El árbol de la ciencia* (1663)<sup>20</sup> y *Proverbia Raemundi* (1516).<sup>21</sup> El primero destaca porque hacía parte de la biblioteca de José Celestino Mutis y porque quizá fue *El árbol de la ciencia*, en la edición de Francisco Foppens, el libro de Llull mejor repartido en las bibliotecas de Latinoamérica y el Caribe<sup>22</sup> en la colonia. Esta suerte de abundancia contrasta tanto con la escasez de libros sobre el Arte luliano en esta época, como con la censura que llevó la Inquisición precisamente sobre *El árbol de la ciencia* en Nueva España.<sup>23</sup> Es de remarcar que la Biblioteca Eugenio Espejo de Ecuador posee un tomo del *Árbol de la ciencia* de 1515.<sup>24</sup> Estos datos pueden servir para el estudio de la recepción de Llull en Latinoamérica y el Caribe. Del segundo libro, *Proverbia Raemundi*, no tengo información ni de su propietario ni del año en que llegó a territorio colombiano. Sin embargo, hay que notar que es el más antiguo que se conserva de Llull en Colombia y, por ahora, el segundo más antiguo de América Latina después de la edición del *Árbol de la ciencia* (1515) de Ecuador. Aparte de estos dos libros, hay ejemplares interesantes en la BNC de la obra de Llull, como el *Ars Juris* (1745)<sup>25</sup> y catorce copias de *El libro de*

*la contemplación* (1746-1749).<sup>26</sup> Se ve que hay una generosa muestra del pensamiento de Llull. Por otro lado, en la BTUJ encontramos una buena presencia del Arte luliano, cosa que no sucede en otros lugares del continente, hasta donde he visto. En primer lugar está un *Ars Brevis*<sup>27</sup> y la conocida antología que hizo Lazarus Zetzner de textos de Llull y de sus discípulos: *Raymundii Lulli opera...*<sup>28</sup> También destaca el ejemplar del *Ars Generais* (1645)<sup>29</sup> que contiene la *Figura Cuatro* del Arte; esta figura es un volvelle que ha de poder mover el lector, dicho detalle le hace un libro de gran valor dada la dificultad para editar un libro de estas características.

### 1.2. Lulistas

Aquí las coincidencias con el catálogo de Marcilla son amplias,<sup>30</sup> como en el caso de Pierre Grégoire: *Syntaxeon artis mirabilis...* y *Comentarias syntaxis*; ambos libros están en la BNC con ediciones de 1575<sup>31</sup> y 1610<sup>32</sup> el primero, y el segundo de 1610.<sup>33</sup> Estas tres ediciones hacen parte de los 11 libros de Grégoire presentes en la BNC. Athanasius Kircher es otro autor que tiene buena presencia en Nueva Granada y Nueva España. Tiene la BNC 12 libros de Kircher, aunque por el momento no es mayor la información sobre sus propietarios, salvo del libro *Ars magna sciendi* (1669)<sup>34</sup> que tiene le ex libris del

<sup>19</sup> Uno de los muchos estudios que faltan es el de las bibliotecas particulares. Lastimosamente dicho estudio se ve entorpecido por la falta de buenos catálogos. Por ejemplo, el catálogo que encontré de la biblioteca del canónigo Don Fernando de Castro y Vargas es hecho en 1674, y aparece en el artículo *La biblioteca del canónigo don Fernando de Castro y Vargas*. En este catálogo uno de los libros que se nombra aparece con el sintético título: *Raymundii opera*. No se especifica casa editorial, ciudad de edición ni año. Ver: Hernández de Alba, Guillermo. «La biblioteca del canónigo don Fernando de Castro y Vargas». *Thesaurus* Tomo XIV, Num.s 1, 2 y 3, 1959. p.121. Lulio, Raimundo. *Árbol de la ciencia*. Francisco Foppens. Bruselas, 1663.

<sup>20</sup> Lulio, Raimundo. *Proverbia Raemundi*. In chalcographia Ascensiana impensis eius et Ioannis Parvi, ad Idus Decembris. Parisii, 1516.

<sup>21</sup> De hecho, esta misma edición que poseía Mutis, impresa por Francisco Foppens, la encontramos también en la Biblioteca Nacional de México, la Biblioteca Nacional de Chile y en la Biblioteca Nacional de Cuba José Martí.

<sup>22</sup> Sobre esto se puede ver el estudio: Ramis Barceló, Rafael. «La Inquisición de México y la calificación del “Árbol de la ciencia” de Ramon Llull (1665-1669)», *Estudios de historia novohispana* No. 48, 2013. pp.189-214.

<sup>23</sup> Lulio, Raimundo. *Arbor scie[n]tie venerabilis [et] celitus illuminati patris Raymundi Lulli*. Francisci Fradin impressoris. Lugduni, 1515. Según información que amablemente recibí por correo electrónico, desde la Biblioteca Eugenio Espejo, esta edición contiene páginas extras que no están en el ejemplar conservado en la Biblioteca Nacional de España.

<sup>24</sup> Lulio, Raimundo. *Omnium scientiarum magistri Beati Raymundi Lulli... Ars juris; Arbor imperialis*. Ex Typis Michaelis Cerda, et Antich et Michaelis Amoro's Typogr. 1745.

<sup>25</sup> Lulio, Raimundo. *Beati Raymundi Lulli doctoris illuminati et martyris, liber magnus contemplationis in Deum: juxta Moguntinam editionem in folio anni MDCCXL, in varios tomos distributus*. Typis Petri Antonii Capó et Michaelis Amorós Typogr. Palmae Majoricarum, 1746-1749.

<sup>26</sup> Marzal, Francisco. *Ars Brevis V.M. B. Raymundi Lulli tertii ord. S. Francisci, doc, Illu. Mendis Castigata, capitibus divisa, atque scholiis locupletata*. Typis Raphaelis Moya, et Tho.

<sup>27</sup> Lulio, Raimundo. *Raymundi Lullii opera ea quae ad adinventam AB ipso artem universalem, scientiarum artiumque omnium breui compendio, firmaque; memoria appraehendendarum, locupletissimaque, vel oratione ex tempore pertractandarum pertinent. Vt et in eandem quorundam interpretatum scripti commentarii et hoc demum tempore coniunctim emendatiora locupletioraque on nihil editasunt*. Sumptibus Lazari Zetzneri Bibliopolae. Accessit HVIC editioni Valerii de Valeriis Patricii veneti aureum in artem Lulli generalem opus.

<sup>28</sup> Lulio, Raimundo. *Ars generalis ultima venerabilis magistri, ac doctoris illuminati Raymundi Lulli maioricensis, tertii ordinis sancti Francisci Nunc denuo a mendis correcta, districtius divisa, notis margina libus ornata, atq; indicibus locupletata per R.P.F. Franciscum Marcal Seraphicae religionis minorum de observantia alumnus*. Typis Haeredum Gabrielis Guaspi. 1645.

<sup>29</sup> Cfr. Op. Cit. Díaz Marcilla, José., p.25-32.

<sup>30</sup> Gregoire, Pierre. *Syntaxes artis mirabilis: in libris septem digestae: In quo omnium scientiarum et artium tradita est epitome, unde facilius sistius artis studiosus, de omnibus propositis, possit rationes et ornamenta rarissima proferre*. Lugduni: Apud Ant. Gryphium, 1575-1576.

<sup>31</sup> Gregoire, Pierre. *Syntaxeon artis mirabilis: in libros XL digestarum: per quas de omnirepro posita, multis & propé infinitis rationibus disputari*. Lazari Zetzneri Bibliop. Coloniae, 1610.

<sup>32</sup> Gregoire, Pierre. *Commentaria in syntaxes artis mirabilis per quas de omnibus disputatur habeturque ratio: in quatuor tomos, in quibus plura omnino scitu necessaria pro illarum explanatione tractantur; quorum elenchum habes proximé sequenti pagella*. Sumptibus Lazari Zetzneri. Coloniae, 1610.

<sup>33</sup> Kircher, Athanasius. *Athanasii Kircheri... ars magna sciendi: in XII libros digesta, qua nova et universali methodo per artificiosum combinationum contextum de omni re proposita plurimis et prope*

Colegio Máximo de la Compañía de Jesús. Este dato no es menor:

“Para comprender la influencia del padre Kircher en la ciencia javeriana colonial del Nuevo Reino de Granada, la cual se desarrollaba en la distante Santafé en medio de abruptas cordilleras, bastará decir que, de los 73 libros registrados bajo el descriptor de *Mathematici* en el *Ymbentario de la Biblioteca: años de 1766 a 1767*, diez son de su autoría [...]”<sup>35</sup>

Podemos afirmar entonces, que la carencia de libros de Kircher de la BTUJ no es por el desinterés de los jesuitas en él, sino que es fruto de los diversos problemas entre esta orden y el Reino de España y la República de Colombia.

De Josse Clichtove, del que Marcilla nombra *De laude monasticae* e *Introductiones artificiales*, cuenta la BNC con *Sermones de sanctis*<sup>36</sup> que por el momento desconozco si comparte el espíritu luliano que Marcilla le atribuye a *De laude...* También es de destacar Pierre Gregoire con su *Syntaxes artis mirabilis*;<sup>37</sup> Pedro Jerónimo Sánchez de Lizarazo con su *Generalis et admirabilis methodus*<sup>38</sup> y Francisco Marzal con *Resolutiones quaestionum egregii praeceptoris B. Raymundi Lullii*<sup>39</sup> y *De arte inveniendi medium*.<sup>40</sup>

*in finitibus rationibus disputari, omniumque summaria quaedam cognitio comparari potest.* Apud Joannem Janssonium á Waesberge et Viduam Elizei Weyerstraet. Amstelodami, 1669.

<sup>35</sup> Gutiérrez, Alberto y Villegas, Jaime. «Los dominios de la ciencia jesuítica en Colombia.» *Scientia Xaveriana. Los jesuitas y el desarrollo de la ciencia en Colombia: siglos XVI - XX*. Editorial Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, 2008. pp.72-73.

<sup>36</sup> Aquí la catalogación de este libro aparece de manera extraña en la BNC, pues no tiene autor, su nombre aparece entre paréntesis cuadrados y el año es: “1534?” Los datos de la imprenta son: [Navarra Parisiorum: s.n., 1534?]. Sólo en la sección del catálogo llamada: “Materia Personal” se hace referencia a Clichtove. Para ver una referencia a ese libro: “There are also *sermones de sanctis* included in the general collection of Josse Clichtove’s sermons.” Taylor, Larissa. *Soldiers of Christ: Preaching in Late Medieval and Reformation France*. Oxford University Press. New York; Oxford, 2008. p.18.

<sup>37</sup> Gregoire, Pierre. *Syntaxes artis mirabilis: in libris septem digestae: In quo omnium scientiarum et artium tradita est epitome, unde facilius studium, de omnibus propositis, possit rationes et ornamenta rarissima proferre.* Apud Ant. Gryphium. Lugduni, 1576. Esta misma biblioteca también conserva la siguiente edición: Gregoire, Pierre. *Commentaria in syntaxes artis mirabilis per quas de omnibus disputatur habeturque ratio: in quatuor tomos, in quibus plura omnino scitu necessaria pro illarum explanatione tractantur, quorum elenchum habes proxime sequenti pagella.* Sumptibus Lazari Zetzneri. Coloniae, 1610.

<sup>38</sup> de Lizarazo, Pedro Jerónimo. *Generalis et admirabilis methodus ad omnes scientias facilius, et scitius addiscendas: in qua eximii et pissimi Doctoris Raimundi Lullii ars brevis explicatur et multis exemplis variis / quaestionibus circa facultates quae in scholis docentur ad praxim, quod numquam factum legitur, apertissime reducitur Sub correptione sacrosanctae Romanae Ecclesiae.* Per Carolum à Lauayen. Turiasonae, 1619. Este libro también se encuentra en la Biblioteca José Manuel Rivas Sacconi en la misma edición.

<sup>39</sup> Marsal, Francisco. *Resolutiones quaestionum egregii praeceptoris B. Raymundi Lullii: super quatuor libros magistri sentent. sive, summa lulliana.* Typis Petri Frau Impr. Palmae Balear, 1673.

<sup>40</sup> Marsal, Francisco. *De arte inveniendi medium: singulare certamen orbi litterario examinandum exponitur.* Typis Raphaelis Moya, et Tho. Palmae, 1666.

Aparte de lo anterior, un importante autor, ausente tanto en el catálogo de Marcilla como en el de la exposición, es fray Francisco de Soto y Marne con sus *Reflexiones crítico-apologéticas sobre las obras del R.P. maestro Fr. Benito Gerónimo Feyjoo: en defensa de las milagrosas flores de S. Luis del Monte, de la constante pureza de fe, admirable sabiduría, i utilissima doctrina de el iluminado doctor, i esclarecido martir, el B. Raymundo Lulio*.<sup>41</sup> De esta obra la BNC posee la nada despreciable cantidad de 40 tomos, en diferentes ediciones. Es una lástima que el catálogo no dé cuenta de la fecha de cada uno de los tomos, aunque pone un impreciso: “1749?” De la misma manera, los tomos que pude consultar carecen de año de impresión; lo más cercano a una datación más o menos segura la encontré en el tomo primero de esta obra, R.G. 3899, donde, en la *Fe de erratas*, se dice: “Con estas erratas corresponde a su original este libro [...] Madrid, nueve de Febrero de 1749.” Sin embargo, si bien faltan las fechas, los datos sobre los propietarios son mejores: Fondo Mutis; Convento de N.P.S. Agustín de Santafé; fr. Joseph de Orduña; religioso Minorita; don Joaquín de la Rocha; fr. Joseph Miguel Gimenez; librería de N.P.S. Francisco de Santafé; Adquirido en el Colegio Máximo; sellos Real Biblioteca Pública de Santafé, ms. al P. Fr. Francisco de Soto y Marne dignissimo Comissario Provincial de Perú; ms. Librería del Colegio de San Buenaventura de San Francisco de Santa Fé; Lucas de Torres. Considero que este libro, *Reflexiones crítico-apologéticas*, es importante para el estudio del lulismo en la América del sur, tanto por la defensa que hace de Llull como por la cantidad de libros y la diversidad de propietarios que tuvieron. Más allá de lo anterior, son relevantes estos libros por su autor, del cual hablaré más adelante.

Para terminar, veamos dos libros de dos oscuros autores: Juan Picornell y Guillermo Font. Del primero hay un libro en el cual se hace una conexión entre lulismo y escotismo: *Puerta sagrada, que con la celebrerrima exposicion del P. Fr. Nicolas de Lira, ofrece libre entrada a las postillas evangelicas y á la inteligencia de los Sagrados Evangelios, con variedad de assumptos ideados en el Beato martyr Raymundo Lulio y en el Padre Fray Juan Duns Escoto,*

<sup>41</sup> de Soto y Marne, Francisco. *Reflexiones crítico-apologéticas sobre las obras del R.P. maestro Fr. Benito Gerónimo Feyjoo: en defensa de las milagrosas flores de S. Luis del Monte, de la constante pureza de fe, admirable sabiduría, i utilissima doctrina de el iluminado doctor, i esclarecido martir, el B. Raymundo Lulio.* Por Eugenio García de Horato i S. Miguel, Impressor. Salamanca, [1749?]. Además de esta obra, la BNC y la BTUJ conservan de Soto y Marne la misma edición de otra: de Soto y Marne, Francisco. *Florilugio sacro: que en el celestial ameno frondoso parnasso de la Iglesia, riega (mysticas flores) la aganipe sagrada fuente de gracia, y gloria, Christo: con cuya aftluencia divina incrementada la excelsa palma mariana.* En la Imprenta de la Sta. Cruz, por Antonio Villarroel y Torres. Salamanca, 1738. Y: de Soto y Marne, Francisco. *Señor, el chronista general de la religión de San Francisco, a los reales pies V.M. dice ... presentado a vuefiro Real Confejo el Tercer tomo de fus reflexiones crítico-apologéticas contra las obras del maestro Feyjóo... se dignaffe V. M. conceder fu real licencia para la impreffión de dicho libro.* [Madrid: s.n., 1751?].

ambos Doctores Seraficos y Marianos (1760).<sup>42</sup> De Guillermo Font está un *Sermón panegírico del iluminado Doctor, y gloriosísimo martyr el B. Raymundo Lulio...* de 1698.<sup>43</sup> A diferencia de los demás, de este libro sí podemos dar cierta información sobre su pasado. En la primera página, sin numerar, hay dos notas manuscritas: 1. “Del uso del P. Lector Fr. Lorenzo Frenzamo [?]. Año 1790”. En la segunda nota no se entiende lo que dice, pero dos páginas después hay otra nota manuscrita, con tinta, que dice: “De la Librería del S.D.S. Buenav[entura] de S[anta] Fe. Hay excomun[ión] reservada al Papa contra quien lo usurpase.” Estos pocos datos dan algo de luz al pasado del libro si, como creo, la mano que escribe una y otra nota fue la misma, pues entonces podemos decir que este libro ya se encontraba en Bogotá por lo menos desde 1790. Sin embargo, todavía no he logrado ubicar a Fr. Lorenzo Frenzamo, es más, tampoco es seguro si su apellido sea Franzamo o Frennamo, dada la enredada caligrafía. En la página final del libro, también hecho a mano y, al parecer, por la misma de las notas anteriores, hay un *Índice* donde se recogen todas las obras del tomo. En todas ellas hay respeto al título original, excepto en la entrada 5, aquella que correspondería al *Sermón Panegírico del iluminado doctor, y gloriosísimo Martyr el B. Raymundo Lulio...* Aquí el escribiente de índice cambia el título de *B. Raymundo Lulio* por: *San Raymundo Lulio de Mallorca*. La santidad que no ha otorgado la iglesia, la concede la mano que escribió este índice.

### 1.3. Presentadores

De los que Marcilla llama “Presentadores *sine macula*”<sup>44</sup> hay varios en la BNC y la BTUJ pero con faltas grandes como Johan Alsted. Pero, como dato curioso, en Cuba<sup>45</sup> está la *Scientiarum omnium Encyclopaediae* de Alsted en edición de 1649, en cuatro tomos.

Por otro lado, como se verá más adelante, es posible que haya habido libros de este autor en la Nueva Granada, hoy en día desaparecidos. Los libros que sí están son *Bibliotheca hispana vetus* de Nicolás Antonio, de la cual la BNC tiene tres ediciones: 1672,<sup>46</sup> 1783<sup>47</sup> y 1788,<sup>48</sup> y la BTUJ una de 1788.<sup>49</sup> Además de ello, se conserva en la BNC, también de Nicolás Antonio, *Cartas de don Nicolás Antonio...*, que es referenciado en la Base de Dades Ramon Llull.<sup>50</sup>

De Nicolás Caussin hay una gran distribución en la BNC: de *La corte santa* hay 102 libros,<sup>51</sup> de cuatro ediciones diferentes entre 1664 y 1750. Un estudio de estas obras puede dar buenos frutos por el gran número de libros y por ende de propietarios; anotemos que uno de los libros hace parte del Fondo Mutis. De otros autores como Antonio Possevino, del que Marcilla cita el *Apparatus sacer ad scriptores...*, la BNC y la BTUJ tienen la *Bibliotheca selecta de satione studium* de 1603.<sup>52</sup>

Recordemos que el año de la edición del libro no tiene que corresponder con el año en que llega a Nueva Granada. De Cristóbal Suárez de Figueroa, que Marcilla llama lulista por su obra *Plaza universal de todas las ciencias y artes*, la BNC tiene dos ediciones: de 1615<sup>53</sup> y 1733.<sup>54</sup> Sin embargo, de la primera de estas podemos poner en duda que haya llegado a Colombia en el período colonial, dado que hacía parte de la biblioteca de Rufino José Cuervo (Bogotá, 1844 - París, 1911). Si bien es posible que haya adquirido el libro en Colombia, también es posible que le haya traído desde Europa.

<sup>42</sup> Picornell, Juan. *Puerta sagrada, que con la celebrerrima exposicion del P. Fr. Nicolas de Lira, ofrece libre entrada a las postillas evangelicas y á la inteligencia de los Sagrados Evangelios, con variedad de assumptosideados en el Beato martyr Raymundo Lulio y en el Padre Fray Juan Duns Escoto, ambos Doctores Seraficos y Marianos*. En la Oficina de Ignacio Frau. Mallorca, 1760.

<sup>43</sup> Font, Guillermo. *Sermon panegirico del iluminado Doctor, y gloriosissimo martyr el B. Raymundo Lulio de la Tercera Orden de N.S.P. San Francisco: en la fiesta que celebró el Colegio de N. Señora de la Sabiduria, en el Real Convento de S. Francisco de la ciudad cõ circunstancia de la Confirmacion Real que alcanço la Universidad Literaria de Mallorca, de la S.C.R.M. del Rey... Carlos II, monarca de las Españas*. Miguel Capó. Mallorca, 1698. Es interesante anotar que un libro con el mismo título, es catalogado por la Biblioteca Nacional de Chile, pero con un autor diferente, Miguel Serralta, y un año diferente de impresión: 1693.

<sup>44</sup> Cfr. Op. Cit. Díaz Marcilla, José., p.23-25.

<sup>45</sup> Hago referencias a Cuba por la variedad y cantidad de libros lulianos que en la Biblioteca Nacional José Martí que no han sido estudiados, hasta donde tengo conocimiento. Me llama en particular la atención el libro de 1567 *Raymundi Lulli... De secretis naturae* cuya descripción, en la página web de la Biblioteca Nacional José Martí, dice: “Tiene muchas notas marginales manuscritas.”

<sup>46</sup> Antonio, Nicolás. *Bibliotheca hispana, sive, Hispanorum : qui usque unquemue sive latinâ sive aliâ quâvis linguâ scripto aliquid consignerunt notitia*. Ex Officina Nicolai Angeli Tinassii. Romae, 1672.

<sup>47</sup> Antonio, Nicolás. *Bibliotheca hispana nova, sive, Hispanorum scriptorum qui ab anno MD ad MDCLXXXIV floruerunt notitia Nunc primum prodit recognita emendata aucta ab ipso auctore*. Apud Joachimum de Ibarra. Matriti, 1783-1788.

<sup>48</sup> Antonio, Nicolás. *Bibliotheca hispana vetus, sive, Hispana scriptores qui ab Octaviani Augusti aevo ad annum Christi MD floruerunt / auctore Nicolao Antonio Hispalensi; curante Francisco Perezio Bayero qui et prologum, et autoris vitae epitomen, et notulas adiecit*. Apud Viduam et Heredes Iochami Ibarrae. Matriti, 1788.

<sup>49</sup> Antonio, Nicolás. *Bibliotheca hispana vetus, sive hispani scriptores qui ab Octaviani Augusti aevo ad annum christi MD. floruerunt*. Apud viduam et Heredes D. Iochimi Ibarrae Regii quondam Typographi.

<sup>50</sup> <http://www.ub.edu/llulldb/index.asp>. (Página consultada el 15 de septiembre de 2020).

<sup>51</sup> De esta obra sólo citaré la edición de la que hay más ejemplares, cuarenta ejemplares, en la BNC: Caussin, Nicolás. *La Corte Santaescrita en francés por el Rmo. P. Nicolás Causino; traducida en castellano por don Francisco Antonio Cruzado y Aragón y don Pedro González de Godoy*. En la imprenta de Antonio Pérez de Soto. Madrid, 1750-1751.

<sup>52</sup> BNC: Possevino, Antonio. *Antonii Possevini, mantuani... bibliotheca selecta de ratione studiorum*. Apud Altobellum Salicatum. Venetiis, 1603. BTUJ: Possevino, Antonio. *Antonii possevini societatis Iesu bibliothecae selectae de ratione studiorum, ad disciplinas, et ad salutem omnium gentium procurandam*. Apud Altobellum Salicatum. Sin año.

<sup>53</sup> Suárez de Figueroa, Cristóbal. *Plaza Universal de todas ciencias y artes*. Por Luís Sanchez. Madrid, 1615.

<sup>54</sup> Suárez de Figueroa, Cristóbal. *Plaza universal de todas ciencias y artes Nuevamente corr. y adicionado para esta impresión*. [Pedro Diez]. Madrid, 1733.

## 1.4. Antilulistas

Dos autores antilulistas fueron bien conocidos tanto en España como en las Américas: Benito Feijóo y Ludovico Muratori. De Muratori sabemos que su libro, *De la fuerza de la fantasía humana*, fue impreso en Santafé en 1793<sup>55</sup> por petición de Antonio Nariño. Por el lado de Benito Feijóo, hay una gran cantidad de libros, como era de esperarse, en la BNC. Más allá de reseñar los conocidos escritos de Feijóo contra Lull, es de destacar que, como ya se dijo, la BNC también contiene gran cantidad de ejemplares del libro de Soto y Marne que entra en directa controversia con Feijóo. No tengo conocimiento de la repercusión que pudo haber tenido este debate en su época, aunque no fue del todo olvidado por la historia, pues Marcelino Menéndez y Pelayo se refiere a él en su *Historia de los heterodoxos españoles*.<sup>56</sup> Aparte de estos personajes está Andrés Piquer, el cual no nombra Marcilla, y que en su *Lógica*<sup>57</sup> hace una valoración negativa de Lull. Dice sobre su filosofía que no es: “[...] sino para ejercitar [sic.] la charlatanería, y con ella ninguno sabrá mas que ciertas razones generales, sin descender jamás al caso particular.”<sup>58</sup> Creo que Piquer debería tener un lugar junto a Feijóo y Muratori, en lo que sería una tríada de antilulistas con gran difusión en las Américas. Aparte de esto, son varias las coincidencias entre el catálogo de Marcilla y éste. Libros como *Medulla theologica* de Louis Abelly se encuentra en la BNC en nueve ejemplares,<sup>59</sup> y en la BTUJ con una de 1682.<sup>60</sup> Así también Francesco Amico, del cual la BNC y la BTUJ tienen un ejemplar de 1640 de su *Cursus theologicus iuxta scholasticam...*<sup>61</sup> Por último, Marcilla presenta una última parte del catá-

logo llamada “Alquimistas”<sup>62</sup> que no consideré tan importante como para incluirla acá, sin embargo es de notar que Herman Boerhaave, que Marcilla pone en esta categoría, está representado con 29 tomos en la BNC, todos ellos referidos a temas médicos, razón por la cual no las referencio aquí.

## 1.5. Nota sobre Juan Caramuel Lobkowitz<sup>63</sup>

Juan Caramuel (1606 - 1682), filósofo, matemático, arquitecto y estudioso de idiomas, fue un notable erudito español, influenciado por el pensamiento de Ramon Lull.<sup>64</sup> Amigo de Juan Eusebio Nieremberg, del cual la BNC tiene un patrimonio bibliográfico importante, y Brieffreund (amigo por correspondencia) de Athanasius Kircher. Ciertamente ésta es una de las figuras más interesantes a estudiar en el contexto del estudio que presenta este artículo. Afortunadamente la BNC cuenta con varios libros de o sobre Caramuel, quince (15) en total, de los cuales sólo referencio los siguientes:

### BNC

1. CARAMUEL LOBKOWITZ, JUAN. *Theologia moralis ad prima eaque clarissima principia reducta*. Typis ac Sumptibus Petri Zangrii. Lovanii, 1645.
2. CARAMUEL LOBKOWITZ, JUAN. *Theologia regularis, hoc est, in SS. Basili, Augustini, Benedicti, Francisci, etc. regulas commentarii*. Apud Theobaldum Schonweter. Francofurti, 1646. Notas del catálogo: x-libris: ms. Compañía de Jesús de Santafé, librería; Juan de Figueredo.
3. CARAMUEL LOBKOWITZ, JUAN. *Complectens grammaticam audacem, cuius partis sunt tres, methodica, metrica, critica*. Sumptibus Iohan Godofredi Schônwetteri. Frankfurt, 1654.
4. CARAMUEL LOBKOWITZ, JUAN. *Illmi. d. Ioannis Caramuel...: apologema pro antiquissima et universalissima doctrina de probabilitate: contra novam, singularem, improbabilemque d. Prosperi Fagnani opinionem*. Sumptibus Laurentii Anisson. Lugduni, 1663.

**Nota dentro de la nota, referida a Juan de Figueredo:** De Juan de Figueredo solo conozco el nombre. Quizá era miembro o alguien cercano a la

<sup>55</sup> Muratori, Ludovico Antonio. *De la fuerza de la fantasía humana*. Por don Antonio Espinosa de los Monteros. Santafé de Bogotá, 1793. La BNC conserva otra edición de este libro del mismo año 1793.

<sup>56</sup> Menéndez y Pelayo, Marcelino. *Historia de los heterodoxos españoles* Tomo VI. Emecé Editores, S.A. Buenos Aires, 1945. Cap. I, 6, p.95.

<sup>57</sup> Piquer, Andrés. *Lógica*. Editor Joachin de Ibarra, Impresor de Cámara de S.M. Madrid, 1771.

<sup>58</sup> Piquer, Andrés. *Lógica*. Editor Joaquín Ibarra. Madrid, 1781. p.166. Para profundizar ver: F. Suerda. «Un antilulista del segle XVIII: el Doctor Piquer i Arrufat (1711-1772)». *Studia Lulliana* 15 (1971), pp. 129-142; 16 (1972), pp. 48-62.

<sup>59</sup> Aquí solo cito una de las ediciones: Abelly, Louis. *Medulla theologica ex sacris scripturis conciliorum, pontificumque decretis et sactorum patrum ac doctorum placitis expressa 14a. ed. novissima*. Apud Franciscum Metternich. Coloniae Agrippinae, 1705.

<sup>60</sup> Abelly, Louis. *Medulla theologica ex s. scripturis, conciliorum, pontificumque decretis et Sactorum patrum ac doctorum placitis expressa. Editio octava, et postrema, ab ipso auctore emendata, et quamplurimis capitibus et sectionibus aucta: adjectis etiam variis indicibus, nec non methodica catechesi ex ipsius*. Sin editor, fecha, ni lugar.

<sup>61</sup> BNC: Amico, Francesco. R.P. *Francisci Amici... cursus theologicus: iuxta methodum quâ in scholis Societatis Iesu ubique praelegitur annis quaternis, S. Thomae ordini respondentem, in octo tomos partitus 3. ed. auctior*. pud Guilielmum Lesteenium. Antuerpiae, 1650. BTUJ: Amico, Francesco. R.P. *Francisci Amici... cursus theologicus: iuxta methodum quâ in scholis Societatis Iesu ubique praelegitur annis quaternis, S. Thomae ordini respondentem, in octo tomos partitus*. Apud Gulielmum Lesteenium. [1650?].

<sup>62</sup> Cfr. Op. Cit. J. Marcilla p.23.

<sup>63</sup> La inclusión de este personaje la debo a un comentario de profesor José Higuera Rubio y a la referencia que a Caramuel hace Linda Báez Rubí: Op. Cit. Báez Rubí, Linda. 2016, p.172.

<sup>64</sup> Sobre la relación con Lull ver: Batllori, Miquel. «Caramuel e la tradizione del lullismo». *Temas de varia historia* Suplementos Anthropos, Antologías temáticas 23. Barcelona, 1990. pp. 84-86. Para ver un estudio sobre su obra arquitectónica: Peña Buján, Carlos. *La Arquitectura civil recta y obliqua de Juan Caramuel de Lobkowitz en el contexto de la arquitectura del siglo XVII*. Tesis Doctoral. Universidad Santiago de Compostela. 2004. Una serie de referencias sobre referencias bibliográficas está en: Martínez Gavilán, María Dolores. «La *Grammatica audax* de Juan Caramuel», p.132-133. En: Koerner, E.F.K., Niederehe, Hans-Josef, Quilis, Antonio. *History of Linguistics in Spain - Historia de la lingüística en España. Vol. II*. John Benjamins Publishing Company. Amsterdam / Philadelphia, 2001.

Compañía de Jesús. En todo caso, es interesante ver que él fue propietario, según el catálogo de la BNC, del libro de *Theologia regularis...* de Caramuel y de otro libro también muy interesante, sobre todo por su relación con el problema de las lenguas: *Arte y vocabulario de la lengua quichua general de los indios de el Perú*.<sup>65</sup> Hasta aquí, Juan de Figueredo aparece como una persona que gusta de buenos libros; sin embargo, revisando tanto el tomo de *Arte y vocabulario*, como el catálogo de la BNC, vemos que Figueredo no sólo era poseedor de este libro, sino que añadió algunos romances al libro original de Diego Torres, además de algunas reglas y vocabulario a dicho *Arte...*, de las cuales tenía conocimiento “[...] por las repetidas Misiones con que ha corrido todo el Arzobispado de Lima.”<sup>66</sup> Por ello, podemos decir que Juan de Figueredo no sólo es un nombre, sino un padre misionero que trabajó en el Arzobispado de Lima, posiblemente entre los siglos XVII y XVIII.

#### BTUJ

1. MARTÍNEZ DE PRADO, JUAN. *Observationes circa theologicam fundamentalem D.D. Ioannis Caramuel, olim abbatis cisterciensis, et modo episcopi metiensis*, etc. [sello del Colegio de la Compañía de Jesús de Santafe] - Ed. [s.n.]. 1674.
2. MENDO, ANDRÉS. *Epitome opinionum moralium tum earum, quae certo probabiles, et in praxi tuto teneri possunt, cum discursu circa opiniones probabiles et appendice casuum valde notabilium*. Sumpt. Laur Arnaud, Petri Borde et Soc. [escudo del obispo Juan Caramuel]. 1656.
3. CARAMUEL LOBKOWITZ, JUAN. *Architectura civil recta, y obliqua considerada y dibvxada en el templo de Ierusalem. Promovida a svma perfección en el templo y palacio de S. Lorenzo cerca del Escvrial - Empreñta Obispal por Camillo Corrado*. [Catálogo de los libros, que tiene impressos, o esta actualmente imprimiendo el illvstrissimo y reverendissimo señor D. Ivan Caramvel.] Empreñta Obispal por Camillo Corrado. 1678. Nota del catálogo: Libros que ha de procurar tener en su biblioteca un arquitecto.

## 2. Pensamiento lulista en la Nueva Granada y el Perú

Esta sección dará algunos apuntes sobre las figuras de fray Juan de santa Gertrudis y Francisco de Soto y Marne. Al final habrá unas breves consideraciones sobre José Celestino Mutis, Juan Martínez de Ripalda, Juan Bautista Coluccini y Juan Picornell. Todos ellos tuvieron presencia importante en la Nueva Granada, a excepción de Juan de Picornell y Francisco de Soto y Marne quien tuvo un paso fugaz por este

territorio, pues su labor se concentró sobre todo en lo que hoy es Perú y Chile. Un autor que no trato aquí, pero que posiblemente tiene relación con formas y contenidos lulistas, es Pedro Solís y Valenzuela (Santa fe de Bogotá 1624-1711) con su obra *El desierto prodigioso y prodigio del desierto*,<sup>67</sup> que es conocida por ser la primera novela hispanoamericana.

Antes de empezar, me gustaría aclarar que el estudio de los vestigios del lulismo en las Américas coloniales debe abarcar no sólo lo sucedido propiamente en las universidades americanas, sino también aquello que sucedía en España en relación con América. De esta manera, es interesante notar que al mismo cardenal Cisneros, figura fundamental en las relaciones entre la Corona y las colonias en América, le podemos ver en algunas ocasiones en compañía de lulistas. Así lo narra Américo Castro: “Charles de Bovelles, el amigo de Lefevres d’Etaples, visitó a Cisneros y dejó en torno a él un eco de sus profecías y locas imaginaciones.”<sup>68</sup> Por otro lado, Francisco José Díaz Marcilla, en su artículo *Tierras de penumbra...* se refiere a Cisneros como “muy partidario de las doctrinas lulianas.”<sup>69</sup>

### 2.1. Francisco de Soto y Marne<sup>70</sup>

Las fechas de su nacimiento y muerte no son muy claras, pero se sabe que nació en Extremadura<sup>71</sup> alrededor de 1698 y su muerte se ubica entre los años 1770 a 1775. Parte a Lima (Perú) en 1753 y allí es nombrado Calificador y Consultor del Santo Oficio. En Lima da su cátedra escotista en la Universidad de San Marcos, impulsando así los rezagados estudios franciscanos en esta ciudad;<sup>72</sup> posteriormente funda un colegio en Chillán (Chile). Además de la obra ya mencionada, *Reflexiones crítico apologéticas...*, la BTUJ tiene otro escrito, de 1738, llamado *Florilugio sacro...*,<sup>73</sup> al que llama Menéndez y Pelayo como “insigne en los anales del mal gusto.”<sup>74</sup> Este escrito es una reunión de treinta y dos sermones en estilo gongorino y fue escrito cuando Soto y Marne estaba

<sup>67</sup> Un breve estudio sobre esta posible relación la encontramos en el libro de Pineda Botero, Álvaro. *La fábula y el desastre: estudios críticos sobre la novela colombiana, 1650-1931*. Fondo Editorial Universidad EAFIT. Medellín, 1999. pp.84-92.

<sup>68</sup> Castro, Américo. *Aspectos del vivir hispánico*. Alianza Editorial. Madrid, 1970. p.36.

<sup>69</sup> Cfr. Op. Cit. Díaz Marcilla, José, p.20. Otra mención también está en: Op. Cit. Báez Rubí, Linda. p.146.

<sup>70</sup> La información que aquí expongo la tomo del libro: Director Saranyana, José Ignacio, Coord. AlejosGrau, Carmen José. *Teología en América Latina Volumen II/1. Iberoamericana-Vervuert*. Madrid, 2005. También de la página web Scholasticon, cuyo director científico es Jacob Schmutz: <https://scholasticon.msh-lse.fr/>. (Consultada el 20/06/2020).

<sup>71</sup> Para tener más luces sobre este asunto se puede ver el artículo de Lázaro, Manuel. «Scholastica colonialis: el contexto curricular de los misioneros franciscanos extremeños». *Cauriensia*, Vol. VI, 2011. pp.147-167.

<sup>72</sup> Cfr. Op. Cit. Saranyana, José Ignacio y AlejosGrau, Carmen José. p.365.

<sup>73</sup> Ver nota 28.

<sup>74</sup> Cfr. Op. Cit. Menéndez y Pelayo, Marcelino. p.95.

<sup>65</sup> Torres Rubio, Diego. *Arte y vocabulario de la lengua quichua general de los indios de el Perú*. Imprenta de la Plazuela de San Cristóval. Reimpreso en Lima, 1754.

<sup>66</sup> Cfr. Ibíd. No dejará de ser interesante comparar esta figura con Juan Bautista Coluccini, de quien hablo más adelante.

todavía en Extremadura. Otro texto, que no he encontrado en la BNC ni en la BTUJ, es la *Moral para la práctica de los RR.PP. Misioneros Apostólicos...* de 1765, y que escribe ya estando en Lima. De este texto se dice en el Volumen II/1 de *Teología en América Latina*:

“El tratado es interesante, porque, además de reflejar la preocupación de los superiores franciscanos por los estudios teológicos de los minoritas peruanos, sin descuidar aquellos que iban a dedicarse sólo a la atención de los indígenas en lugares apartados de los centros urbanos capitalinos, recoge los criterios pastorales característicos de la Orden franciscana: la doctrina escotística acerca del bautismo de los hijos de infieles, en caso de peligro de muerte, incluso contra la voluntad de los padres; simplificación de las ceremonias e incluso de la instrucción catequética de los adultos, en caso de peligro de muerte, más o menos próximo, etc.”<sup>75</sup>

Dicen los autores más adelante que estas polémicas recuerdan a aquellas habidas en los comienzos de la evangelización, sobre todo en la Nueva España.<sup>76</sup> También en Nueva Granada podemos seguir esta polémica sobre el bautismo en la práctica misional de fray Juan de Santa Gertrudis.

Sobre su relación con el pensamiento luliano, es interesante ver el calor con el que Soto y Marne, en sus *Reflexiones crítico apologéticas...*, defiende la doctrina de Llull:

“Los Escritos del B. Raymundo Lulio jamás fueron raros porque siempre fueron tan frecuentes, como muchos; tan muchos, como preciosos; y tan eficazmente solicitados, como cordialmente apetecidos: De modo, que ni la emulación pudo jamás encubrirlos, ni la ambición retenerlos: porque ni puede ocultarse el mar, ni puede esconderse el Sol.”<sup>77</sup>

También es interesante ver cómo Soto y Marne cita autores contemporáneos a él, muchos de los cuales se encuentran bibliotecas colombianas, de carácter lulista o antilulista: Gassendi, Salzinger, Fornés o el Cardenal Belarmino. Esto nos indica que, lejos de ser un conocimiento superficial de Llull, Soto y Marne conocía tanto de él como de sus seguidores.

Dado lo anterior, creo que es importante un estudio algo más detallado sobre este fraile, más allá de su polémica con Feijóo. Todavía queda la pregunta del por qué la cantidad de libros de él en la BNC, sobre todo de aquel destinado a defender la figura de

Llull. Por último, hay que tener en cuenta que, si bien la labor central de Soto y Marne se concentró en Perú y Chile, no podemos descartar una presencia suya en la Nueva Granada que vaya más allá de los libros.

## 2.2. Fray Juan de santa Gertrudis

Fray Juan de santa Gertrudis, al igual que Soto y Marne, también era franciscano y lulista, y sus escritos sobre Llull tampoco han sido objeto de estudio; pero a diferencia de él, fray Juan se dedicó a la labor misional. Es interesante recordar que el primer lulista en dedicarse a la predicación en las Américas fue Bernardo Boyl (ca.1445 - ca.1509),<sup>78</sup> la primera persona en dictar misa en las Américas. Fray Juan habría de nacer alrededor de 1724 en Palma de Mallorca y moriría en 1799 en el mismo lugar. En la portada de su libro *Maravillas de la naturaleza*, que narra su experiencia en el sur de lo que hoy es Colombia, está escrito de su puño y letra, en cada una de las portadas de los cuatro volúmenes manuscritos que se conservan en la Biblioteca Pública del Estado “Can Sales” [Ms. 401-404], y que se reproducen en facsimilar en las ediciones modernas en las primeras páginas, lo siguiente:

“Fray Juan de Santa Gertrudis, hijo de la Santa Provincia de Mallorca, Religioso Menor, de la Regular Observancia, Missionario Apóstolico [sic.] y Alumno en el Collegio [sic.] de San Buenaventura de Baeza, Collegial [sic.] de la Virgen de Gracia en la ciudad de Popayán del Nuevo Reyno de Granada en el Perú [sic.], Conversor de las Conversiones del Ryo [sic.] llamado Putumayo, y fundador del pueblo llamado Agustínillo de la nación de los indios que llaman encabellados.”

Además de lo anterior, posiblemente fray Juan estudió en la Universidad Luliana de Palma de Mallorca. Quizás allí tuvo conocimiento de fray Junípero Serra (1713-1784), quien ocupó entre 1744 y 1749 la cátedra de *Prima de Teología* en esa universidad.<sup>79</sup>

El libro *Maravillas de la naturaleza* ha sido objeto de varias ediciones modernas en Colombia (1955, Ediciones Presidencia de la República y 1970, Biblioteca Banco Popular); hay también una traducción de algunos de sus pasajes al inglés, hecha en 1999 por el profesor John Lynch de la Universidad de Londres.<sup>80</sup> Sin embargo, en toda esta obra no hay ninguna mención a Llull, tampoco hay pensamientos con los cuales podamos hacer alguna relación con fuentes lulistas. La obra que sí dedica fray Juan directamente a Llull es *Medicina luliana*, libro del cual, hasta

<sup>75</sup> Cfr. Op. Cit. Saranyana, José Ignacio y AlejosGrau, Carmen José. p.366.

<sup>76</sup> Cfr. Ibid.

<sup>77</sup> de Soto y Mame, Francisco. *Reflexiones crítico-apologéticas sobre las obras del R.P. maestro Fr. Benito Gerónimo Feyjoo: en defensa de las milagrosas flores de S. Luis del Monte, de la constante pureza de fe, admirable sabiduría, i inutilissima doctrina de el iluminado doctor, i esclarecido martir, el B. Raymundo Lulio* [F. Mutis 3900 V.2], Editor Eugenio García de Horato i S. Miguel. Salamanca [?] 1749 [?]. p.32.

<sup>78</sup> Ver: Dagenais, John. «A Lullist in the New World: Bernat Boil», referenciado en la Nota 2 de este artículo.

<sup>79</sup> RamisBarceló, Rafael. «Las cátedras escotistas de la universidad luliana y literaria de Mallorca (1692-1824)». *Archivum Franciscanum Historicum*, Annus 108 (Iunuaris - Iunius 2015). p.317.

<sup>80</sup> Lynch, John. *Fray Juan de santa Gertrudis and the marvels of New Granada*. Institute of Latin American Studies. London, 1999. p.42.

donde tengo entendido, sólo tenemos los manuscritos en Palma de Mallorca, sin ninguna edición impresa. Además de estos dos libros, fray Juan escribió una recopilación de sermones bajo el título de *La virtud en su palacio*, también encontrada su versión manuscrita en Palma de Mallorca y sin edición impresa.

Más allá de sus libros, hay un aspecto aún menos conocido de su vida: sus problemas con las autoridades. Hasta donde conozco, nadie ha hecho mención a este hecho, y fray Juan de santa Gertrudis tampoco hace gala de él. De estos problemas tenemos dos documentos. El primero se encuentra en el Archivo del Cauca (Colombia) y es del año 1762. Este documento es una copia “[...] expedida en Quito por Fray Antonio de Terán, del acta de la sesión del Discretorio del Colegio de Misiones de Popayán”. El remitente, fray Antonio de Terán, era en ese entonces Secretario General del Perú y el lugar de procedencia del documento es Quito. En el punto cuatro de esta acta se dice que uno de los temas tratados fue: “Sobre la expulsión del Colegio por sus “excesos y operaciones” del padre Fray Juan de Santa Gertrudis y Zerra.”<sup>81</sup> Si bien no tenemos claridad sobre la naturaleza de dichos “excesos y operaciones”, desde la lectura de *Maravillas de la naturaleza* podemos hacer algunas especulaciones. Por otro lado, tenemos el documento del Consejo de Inquisición en Sevilla, fechado el 7 de Enero de 1773,<sup>82</sup> es decir, posterior a la estadía de fray Juan en la Nueva Granada, que trata de la “Alegación fiscal del proceso de fe de Fray Juan Sierra de Santa Gertrudis, seguido en el Tribunal de la Inquisición de Sevilla, por molinismo.” Sin embargo, como ya sucedió con el documento del Archivo del Cauca, se es muy vago con la acusación, aunque aquí sí habla de “molinismo”, es decir, de seguir la doctrina del jesuita Luis de Molina. Esta acusación quizá podría aclarar los problemas que tuvo en la Nueva Granada. Fray Juan de santa Gertrudis trabajó en el sur de lo que hoy es Colombia: Popayán y Putumayo. En esta región ya los dominicos habían establecido dos conventos: un convento mayor fundado en Popayán en 1575 y un convento menor fundado en Pasto en 1572.<sup>83</sup> Esto nos podría ubicar, dada la disputa entre los jesuitas molinistas y los dominicos, en la llamada Polémica del auxiliis, en la cual el molinismo jugó un papel importante. Otra perspectiva surge al considerar que los problemas de fray Juan pudieron surgir de su oposición a que los indios trabajasen en minas, dado que este trabajo iba en contravía, según él, a su conversión al cristianismo, además de sus denuncias al padre fray José Barrutieta por malversar los fondos que correspondían a los misioneros.<sup>84</sup>

Pese a que fray Juan era lulista, no se conoce que en sus cortas estancias en Santa Fé de Bogotá se haya acercado a círculos académicos, donde seguramente había libros de Lull o conocimiento sobre su pensamiento. Su estancia en Colombia la dedicó a la labor misional, a sus problemas con la ley y a nada más. Por otro lado, las *Maravillas...* son un libro de crónica, que no tiene mayor profundidad teórica, ni busca interpretar nada. Es por eso que buscar en estos cuatro tomos vestigios de pensamiento luliano es casi que arar en el desierto. Sobre los estudios que se han hecho de su obra hay que decir que son varios, pero están dedicados a aspectos puntuales de las *Maravillas...* por ejemplo su descripción que hace de la estatuaría de San Agustín (Departamento del Huila, Colombia). Un estudio de conjunto no se ha hecho, tampoco se ha acometido la labor de estudiar su *Medicina luliana*, aun cuando Rafael Ramis Barceló dice que es quizá la mejor síntesis de la medicina luliana.<sup>85</sup>

### 2.3. José Celestino Mutis y Juan Martínez de Ripalda

Ambos personajes, José Celestino Mutis y Juan Martínez de Ripalda, son muy interesantes y afortunadamente tenemos algunos estudios sobre ellos. Mutis (1732-1808) ha sido una figura bien estudiada, aunque todavía hay aspectos de su vida en la penumbra. La relación con el lulismo la podemos rastrear sobre todo en su biblioteca y en sus nutridas relaciones con sabios europeos. Para ello habrá que hacer un catálogo cuidadoso del Fondo Mutis de la BNC, y ver con cuidado la correspondencia de Mutis. Martínez de Ripalda es menos conocido, aunque destaca el estudio *Vida, obra y pensamiento del maestro javeriano Juan Martínez de Ripalda (1641-1707)*, por Germán Marquínez y José del Rey, s.j. Si bien faltan estudios para aventurarnos a ver a Lull entre sus líneas, sí podemos lanzar algunas conjeturas. En cuanto a Mutis, por ahora el dato más importante en su posible relación con Lull son los libros encontrados en su biblioteca: *Árbol de la ciencia y Reflexiones crítico-apologéticas...* En el caso de Ripalda tenemos más referencias. En primer lugar cita a Juan Caramuel (1606-1682), a quien llama “neoteórico”.<sup>86</sup> Caramuel, según Marquínez Argote, “[...] admiraba a Descartes y se carteó con Gassendi, Mersenne y Kircher, por lo cual fue controvertido en su tiempo.”<sup>87</sup> Por otro lado, también referencia Ripalda a Sebastián Izquierdo (1601-1681), que describen Marquínez y del Rey así:

<sup>81</sup> Archivo del Cauca: Sig.: 8974 (Col. E I -7 or).

<sup>82</sup> INQUISICIÓN,3721,Exp.89

<sup>83</sup> Plata, William Elvis. «Frailes y evangelización en el Nuevo Reino de Granada (s. XVI)». *Franciscanum* Volumen LVIII No. 165, (Enero-Junio de 2016). p.276.

<sup>84</sup> de Santa Gertrudis, fray Juan. *Maravillas de la naturaleza* Tomo II. Biblioteca Banco Popular. Bogotá, 1970. p.208.

<sup>85</sup> Ramis Barceló, Rafael. «Un esbozo cartográfico del lulismo universitario y escolar en los reinos hispánicos». *Cuadernos del Instituto Antonio de Nebrija*, 15/1 (2012)p.95.

<sup>86</sup> Marquínez, Germán y del Rey, José. *Vida, obra y pensamiento del maestro javeriano Juan Martínez de Ripalda (1641-1707)*. Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, 2007. p.103.

<sup>87</sup> *Ibid.*

“[...] maestro en Alcalá, Murcia y Madrid, admirador de la ciencia moderna inspirada por F. Bacon y entusiasta como Descartes de la lógica luliana entonces de moda. En su gran obra *Pharus scientiarum* (1659), citada con respeto por Ripalda, propone Izquierdo una lógica universal de tipo matemático.”<sup>88</sup>

Como se ve, no estaba mal informado Ripalda de autores cercanos a Llull, aunque es una lástima que no se cite el lugar preciso de la mención de Ripalda a Izquierdo. Por otro lado, en la sección *Fuentes y Bibliografía*, del libro de Marquínez y del Rey, se presenta “un elenco de las más importantes obras de los siglos XVI y XVII, que sirvieron de fuentes a Ripalda para sus clases y en la composición de su obra”.<sup>89</sup> Dentro de estas obras están *Clavis artis lulianae* de Johann Heinrich Alsted;<sup>90</sup> *Ars magna sciendi* de Athanasius Kircher;<sup>91</sup> *Pharus Scientiarum* de Sebastián Izquierdo<sup>92</sup> y *Opus theologicum de Deo uno*<sup>93</sup> del mismo autor. Veamos que este libro de Sebastián Izquierdo se encuentra en la BNC en una edición del mismo año 1859,<sup>94</sup> ¿será el mismo libro consultado por Ripalda? Probablemente sí. Por otro lado, *Ars magna sciendi* de Kircher ya había sido referenciada en este artículo, en la nota 34, por encontrarse en la BNC. Sin embargo, la edición a la que aluden Marquínez y del Rey es de 1665, mientras que la de la BNC es de 1669.<sup>95</sup> Con estas cuatro referencias ciertamente podemos afirmar que Ripalda conocía a Llull y sospechar de cierta inclinación por su pensamiento. Sin embargo, como se dijo antes, por el hecho de tener un libro de Llull no se es lulista; es más, también consulta Ripalda el *Cursu theologici justa scholastican huius temporis Societatis Jesu methodum* de Francesco Amico, ya citado como uno de los antilulistas. Ahora, no hay que desconocer, tampoco, que su comentario elogioso al *Pharus scientiarum* puede abrir campos a interesantes estudios.

La formación en filosofía y teología de Martínez de Ripalda se hace en las aulas javerianas de Santa Fe de Bogotá, a diferencia de Mutis que estudia en Espa-

ña. Este dato puede servir, pues nos induce a pensar que las noticias y los libros de Llull pudo haberlos obtenido en la Nueva Granada, donde recibió clases de Martín de Eusa,<sup>96</sup> del jesuita irlandés Francisco de Lea y el padre Sebastián Yepes,<sup>97</sup> todo ello sin contar una posible influencia de Denis Mesland,<sup>98</sup> amigo de Descartes en la Nueva Granada. También sería interesante ver su actividad docente en la Facultad de Artes de la Universidad Javeriana entre 1678 y 1681, la cátedra de Teología Moral desde 1681 hasta 1684 o 1687 y su rectorado del Colegio Mayor de San Bartolomé de 1682 a 1684.<sup>99</sup> Como dato importante, la obra de Alsted anteriormente citada no aparece en los catálogos ni de la BNC ni de la BTUJ, tampoco en la Biblioteca José Manuel Rivas Sacconi. Esto abre la posibilidad a que haya habido más obras de lulistas en la Nueva Granada, hoy desaparecidas en los catálogos de las bibliotecas, lo que hace más arduo este estudio.

### 2.3.1. Nota sobre obras de Ripalda en la BNC y BTUJ

#### BNC

- Martínez de Ripalda, Juan. *Brevis expositio litterae magistri sententiarum*. Sumptibus Gabrielis Boissat. Lugduni, 1635?
- Martínez de Ripalda, Juan. [*Carta de Juan Martínez de Ripalda a la Sagrada Congregación del Concilio*]. 1698?
- Martínez de Ripalda, Juan. *De usu et abusu doctrinae Divi Thomae, pro Xaveriana Academia Collegii Sanctaefidensis in Novo Regno Granatensi*, etc. Apud Guilielmum Henricum Streel. Leodii, 1704.
- Martínez de Ripalda, Juan. *Brevis expositio litterae magistri sententiarum : cum quaestionibus quae circa ipsam moveri possunt, et authoribus qui de illis differunt Ed. postrema ab ipsomet auctore recognita et emendata*. Apud Joannem Radici. Venetiis, 1737.

#### BTUJ

- Martínez de Ripalda, Juan. *Expositio brevis litterae magistri; cum questionibus quae circa ipsam moveri possunt, et authoribus qui de illis disserunt*. Ex Officina Hyacinthi Tabernier, Universitatis Typographi. 1635.
- Martínez de Ripalda, Juan. *Brevis expositio litterae magistri sentent: cum quaestionibus, quae circa ipsam moveri possunt, et authoribus, qui de illis disserunt*. 1676.
- Martínez de Ripalda, Juan. *R.P. Ioannis Martinez de Ripalda, pompeiopolytani, e Societat Iesu in*

<sup>88</sup> *Ibid.* p.103-104.

<sup>89</sup> *Ibid.* p.129.

<sup>90</sup> Citado por Marquínez, Germán y del Rey, José como: ALSTED (AL-TEDIUS) Johann Heinrich. *Cavis [sic.] artis lulianae*. Argentorati, H. Lazari Zetzneri, 1652.

<sup>91</sup> Citado por Marquínez, Germán y del Rey, José como: KIRCHE [sic.], Atanasio. *Ars magna sciendi*. Amstelodami, J. Waesberge. Burgi, M. Azpilicueta, 1665. Libro encontrado en la BNC.

<sup>92</sup> Citado por Marquínez, Germán y del Rey, José como: IZQUIERDO, Sebastián. *Pharus Scientiarum*. 2 vols. Lugduni, C.Bourgeat, 1659. Encontrado en la BNC.

<sup>93</sup> Citado por Marquínez, Germán y del Rey, José como: IZQUIERDO, Sebastián. *Opus theologicum de Deo uno*. 2 vols. Romae, Typ. Varesiana, 1664. Encontrado en la BNC.

<sup>94</sup> Izquierdo, Sebastián. *R.P. Sebast Izquierdo alcarazensis Soc. Jesu ... pharus scientiarum*. Sumptibus Claudii Bourgeat, et Mich. Lietrard. Lugduni, 1659.

<sup>95</sup> Otro fondo bibliográfico importante para este trabajo, pero que aquí trato sólo en esta nota al pie, pues no he tenido la oportunidad de estudiarlo a detalle, es la Biblioteca José Manuel Rivas Sacconi, también en Bogotá. Esta Biblioteca cuenta con una edición del *Artis Magnae Sciendi, sive combinatoriae* de Kircher. Apud Joannem Janssonium à Waesberge. Amsterdam, 1669.

<sup>96</sup> *Ibid.* Marquínez, Germán y del Rey, José. p.9.

<sup>97</sup> *Ibid.* p.11-12.

<sup>98</sup> Ver: Marquínez, Germán y del Rey, José. *Denis Mesland. Amigo de Descartes y maestro javeriano (1615-1672)*. Editorial Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, 2002.

<sup>99</sup> *Ibid.* p.14-15.

*academia salmanticense... tractatus theologici, et de virtutibus fide, spe, et charitate.* 1680.

- Martínez de Ripalda, Juan. *De usu et abusu doctrinae divi Thomae pro Xaveriana Academia Collegii Sanctafidensis in Novo Regno Granatensi* etc. Apud Guilieum Henricum Streele, suae serenissimae celsitudinis Typographum. 1704.
- Martínez de Ripalda, Juan. *Brevis expositio litterae magistri sententiae cum quaestionibus, quae circa ipsam moueri possunt, et authoribus, qui de illis disserunt.* 1737.
- Martínez de Ripalda, Juan. R.P. *Joan Martinez de Ripalda e societate Jesus olim in academia salmanticensi professoris primarii, postela in supremo sanatu inquisitionis generalis fidei censoris de ente supernaturali disputationes theologicae.* Cuatro volúmenes. Apud Victorem Palme, 1870.

#### 2.4. Nota sobre Juan Bautista Coluccini

Juan Bautista Coluccini es un personaje fascinante y tristemente olvidado. Filósofo, arquitecto, matemático, teólogo, músico, estudioso de la lengua chibcha y cultivador de la astronomía, nació en Lucca, en la Toscana (Italia), en 1569. En 1604 llega a la Nueva Granada. Entre 1605 y 1608 asume el superiorato de la parroquia indígena de Cajicá y Fontibón. En 1609 es llamado a Bogotá para la delineación y construcción de la iglesia de San Ignacio. Entre 1632 y 1634 fue rector de la Universidad Javeriana y allí vivirá hasta su muerte, acaecida el 3 de noviembre de 1641. Entre sus diversos escritos destacan: *Informe sobre el eclipse observado el 13 de Noviembre de 1640*, *Arte y Vocabulario de la lengua chibcha...* y *Canciones piadosas de las lenguas Chibcha y Muisca, compuestas y puestas en música por el mismo autor*.<sup>100</sup> Con estas pocas líneas ya se muestra este olvidado personaje como digno de un estudio mayor. Sin embargo, concentrados en el tema de este artículo, sólo diré algunas bagatelas. Si bien no hay certeza de su relación con el pensamiento de Llull, hay por lo menos dos vías en las cuales se puede profundizar: la arquitectura y el estudio de idiomas. Sobre lo primero, recordemos que la relación entre arquitectura y lulismo no es rara ni en España, con Juan de Herrera,<sup>101</sup> el arquitecto de El Escorial, ni en las bibliotecas coloniales, con los libros de Juan Caramuel anteriormente referidos.

Por el lado del estudio de idiomas, Ramon Llull fue uno de los autores medievales más preocupados por la creación de academias de idiomas, enfocadas a la conversión de los pueblos judíos y árabes al cris-

tianismo.<sup>102</sup> Este ánimo tampoco fue ajeno a los misioneros que llegaron a tierras americanas, y varios de ellos en Nueva España<sup>103</sup> pudieron tener relación con esta tradición lulista. Sin embargo, el estudio de idiomas no es único de esta tradición propiamente lulista, como lo muestran las figuras de Mateo Ricci en China y Roberto Nóbili en la India.<sup>104</sup> Volviendo a Coluccini, la Escuela de Lenguas en la doctrina de Cajicá, estuvo bajo sus órdenes. En dicha Escuela se formó la primera generación de lingüistas jesuitas del siglo XVII.<sup>105</sup> A partir de allí, se crea la Cátedra de Lengua Chibcha, en los “[...] incipientes estudios de filosofía y teología que devendrían siete años más tarde en la Universidad Javeriana.”<sup>106</sup> Uno de los catedráticos fue el mismo Juan Bautista Coluccini.

#### 2.5. Juan Picornell

Para terminar esta sección quisiera decir algo sobre el autor del libro *Puerta sagrada...* [RG. 13906], alojado en la BNC.<sup>107</sup> Esta era originalmente una serie de cuatro tomos, de los cuales la BNC sólo conserva los tres primeros. El segundo de 1760, el tercero de 1761 y el cuarto de 1762. El autor, dice la primera página del tomo segundo, es el

“R.P. Juan Picornell hijo de la Santa Provincia de Menores Observantes del Reyno de Mallorca, Maestro en Artes, Doctor, ExCathedratico [sic.] de Filosofía en la Pontificia Regia Universidad de dicho Reyno, Lector Jubilado en Sagrada Theologia, y Ex-Custodio de dicha Provincia”.

Este libro promete, en su título, tratar diferentes temas:

“Celeberrima [sic.] exposición del P. Fr. Nicolas de Lira, Ofrece libre entrada a las postillas evangélicas, y a la inteligencia de los Sagrados Evangelios con variedad de Assumptos. Ideados en el Beato Martyr Raymond Lulio, y en el Padre Fray Juan Duns Escoto, ambos Doctores, Seraficos, y Marianos.”

Ya desde el título vemos un encuentro no muy común en el pensamiento colonial: Nicolás de Lyre, Ramon Llull y Duns Scoto. Por otro lado, hay una ilustración de Ramón Llull, en sus primeras páginas, sosteniendo un libro al parecer del *Arte*. Sobre el autor, aparte de la información que ya se citó, no he

<sup>100</sup> Datos tomados de: del Rey, José. *Biblioteca de escritores jesuitas neogranadinos*. Editorial Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, 2006. pp.216-217.

<sup>101</sup> Cfr. Buades Carbonell, Mariano. «Ramon Llull y el *Discurso* de Juan de Herrera». *Acta/Artis. Estudis d'Art Modern*, 4-5, 2016-2017, págs. 13-26.

<sup>102</sup> El mayor exponente de este ánimo quizá lo vemos en el libro: Llull, Ramon. *Liber de Gentili et Tribus Sapientibus* [In insula Maioricarum ca.1274-1283]. *Corpus Christianorum Raimundi Lulli Opera Latina* 11. Edidit De la Cruz Palma, Óscar. Brepols. Turnhout, 2015.

<sup>103</sup> Cfr. Op. Cit. Báez Rubí, Linda. p.161.

<sup>104</sup> del Rey, José. «Breve bosquejo de la actividad académica en la Javeriana colonial». del Rey, José y Marín Cortés, Myriam. eds. *La biblioteca colonial de la Universidad Javeriana de Colombia comentada*. Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, 2008. p.57

<sup>105</sup> *Ibid.* p.58.

<sup>106</sup> *Ibid.* pp.58-59.

<sup>107</sup> Ver nota 29.

podido encontrar más. En un primer momento cometí el error de confundir al R.P. Juan Picornell<sup>108</sup> con Juan Bautista Mariano Picornell y Gomilla (ca.1759-ca.1825). Si bien ambos comparten nombre y apellido, y ambos son de Palma de Mallorca, sus vidas no podían ser más diferentes. El primero llevó una vida religiosa y académica y, hasta donde se sabe, nunca estuvo en las Américas; el segundo fue un revolucionario que participó en diferentes revueltas en España y lo que hoy es Venezuela. De este segundo ya se han escrito varios libros. Por otro lado, es claro que no pueden ser la misma persona, dado que Juan Bautista Picornell nace en 1759, y en 1760 se publica el segundo tomo de *Puerta sagrada...* de el R.P. Juan Picornell. Difícil publicar semejante obra cuando sólo se cuenta con un año de edad. Pero más allá de esto, cabe la posibilidad que el segundo Picornell guarde alguna relación con el primero, y quizá haya tenido relación con el lulismo. Esta última relación no es del todo descabellada dado que, por lo que se sabe, estudió filosofía en Palma de Mallorca. Por su parte, Rafael Ramis Barceló habla de fray Joan Picornell, lector de la cátedra de Filosofía en la Universidad Luliana, “[...] que permaneció un trienio, hasta el 6 de octubre de 1742.”<sup>109</sup> También le nombra en una nota al pie de página como uno de los “[...] estudiantes de Artes y Filosofía en la opinión escotista, cátedra que era leída por el P. Lector Fr. Bernardí Castelló [...]”, junto a fray Junípero Serra en el convento de San Francisco de Palma.<sup>110</sup>

## Conclusiones

Lo anterior es apenas un pequeño comienzo. Como se vio, las ramificaciones que toma el estudio de la obra de Ramon Llull y los lulistas son amplias. Al igual que Díaz Marcilla,<sup>111</sup> se puede concluir aquí que, por ahora, no se ve una influencia directa y permanente

del pensamiento de Llull en la Nueva Granada. Sin embargo, habrá que esperar futuros estudios. Quizá haya que buscar no tanto el nombre directo de “Llull”, sino influencias por vías secundarias. Este campo de trabajo que se nos empieza a abrir (uso el plural en tono de esperanza) debe ser consciente de las dificultades con que se encontrará en el camino. Afortunadamente empiezan a surgir nuevos estudios sobre los archivos coloniales en Colombia, y aquellos que ya se han hecho en el pasado empiezan a cobrar nueva importancia.

El estudio del pensamiento de Llull es una de las puertas para un estudio dedicado a aquellas fuentes heterodoxas, no tan conocidas ni bien vistas por las autoridades eclesiásticas de aquellos momentos, del pensamiento occidental. Es así que siempre podemos ir avanzando en estudios de pensadores como Athanasius Kircher, Juan Caramuel o Sebastián Izquierdo. Y avanzar no sólo concentrándonos en los académicos de ese entonces, sino en las poesías, en las obras teatrales o en la política del momento. De esta manera iremos avanzando en entender la constelación compleja de las ideas en la época colonial; constelación que nos permite establecer, desde pensadores como Kircher, posibles estudios que relacionen, por ejemplo, a Francisco de Miranda y a sor Juana Inés de la Cruz.

Afortunadamente los estudios sobre la Nueva España tienen bastante madurez y están encabezados por excelentes académicos como Linda Báez-Rubí, John Dagenais y José Díaz Marcilla. Un camino a seguir es aquel que junte los estudios sobre Nueva España con aquellos sobre la Nueva Granada, sin olvidar el Caribe. Esta unión no es caprichosa. El mar Mediterráneo, Mediterráneo de imaginación, como decía Uslar Pietri,<sup>112</sup> por donde tantas veces viajó Llull, tendrá como imagen renovada el mar Caribe, por donde viajarán sus seguidores y sus libros. Una idea similar la había expresado ya Germán Arciniegas en su bella *Biografía del Caribe*: “Y el Mediterráneo y el Caribe quedan así frente a frente, por primera vez en sus historias. Dos espejos mágicos: el uno retrata la imagen de los tiempos antiguos; el otro, la de los tiempos por venir.”<sup>113</sup> Un estudio *por venir* ha de ser aquel que intente hilar, con cierta precisión, los patrimonios bibliográficos coloniales, sobre todo de México, Cuba, Colombia, Perú y Ecuador. Como dije en una nota al pie, Cuba también es otra parada importante de libros lulistas. Dicho estudio tendrá que comprender no sólo los tránsitos de libros sino también las *obstrucciones* a dicho tránsito. De esta manera, estudios como el de Ramis Barceló sobre la censura a libros de Llull son muy importantes para tener una visión más o menos detallada de lo que fue el desarrollo de libros e ideas en las Américas coloniales.

<sup>108</sup> Si bien no he encontrado mayor información de este personaje, revisando el tomo cuarto de la *Puerta sagrada...* de la BNC [RG 13908], encontré en él una curiosa nota, hecha a máquina de escribir, en unas hojitas. La nota dice así: “Picornell, Juan: Religioso observante español, n. n Pitea y m. en Palma de Mallorca en 1789. Fue doctor en artes, catedrático de filosofía y custodio de la orden de Mallorca... Obra [*Puerta Sagrada...*] que consta de cuatro tomos está escrita en un estilo tan poco correcto y de tan mal gusto, que el General de la Orden observante mandó recoger todos los ejemplares de la misma.” Esta es la cita, y abajo se pone: “Espasa T.44 p.566”. Dado que no pude acceder al tomo 44 de la Enciclopedia Espasa, busqué en el catálogo de internet de Espasa, pero la única entrada “Juan Picornell” está dedicada al revolucionario, no al religioso. Claro, no podemos tomar como fuente verídica una perdida nota anónima, sobre todo cuando el estilo de Picornell no es tan malo como para que sus libros sean condenados a la desaparición, como refiere la nota. Espero que el aroma borgiano de esta anécdota no arroje un manto de duda sobre la existencia de esta nota escrita a máquina.

<sup>109</sup> Ramis Barceló, Rafael. «Las cátedras escotistas de la universidad Luliana y literaria de Mallorca (1692-1824)». *Archivum Franciscanum Historicum*, Annus 108 (Iunuaris - Iunius 2015). p.306.

<sup>110</sup> Ramis Barceló, Rafael. «Fray Junípero Serra y la Universidad Luliana y Literaria de Mallorca». *Archivum Franciscanum Historicum*, Annus 108 (Iulius - December 2014). p.436.

<sup>111</sup> Cfr. Op. Cit. J. Marcilla p.14.

<sup>112</sup> Pietri, Uslar. “Simeón Calamaris”. *Las lanzas coloradas y cuentos selectos*. Biblioteca Ayacucho. Caracas, 1979. p.158.

<sup>113</sup> Arciniegas, Germán. *Biografía del caribe*. Editorial Sudamericana., Buenos Aires, 1955, p.23.

Tras lo anterior puede surgir la pregunta: dado que los estudios sobre escolástica colonial son en sí complicados pese a la abundancia de material, ¿cómo se pretende abarcar un estudio con tanto entusiasmo sobre el lulismo, dada la escasez de obras? Si bien creo que esta pregunta tiene sentido, también me atrevo a decir que si con el trabajo sin mucho rigor que hice en este escrito se abren panoramas interesantes, ¿cómo será, ya no sólo con Llull, sino con otros pensadores igualmente *heterodoxos*? ¿Cómo será con un estudio más detallado? Considero que este tipo de estudios tiene mucho futuro y por eso mismo recalco: espero que este trabajo se vea más como un balbuceo inicial que como un canto de cisne.<sup>114</sup>

## Apéndice 1

El catálogo que sigue está dedicado únicamente a las obras de Llull en dos bibliotecas bogotanas: la Biblioteca Nacional y la Biblioteca de Teología de la Universidad Javeriana. Este catálogo debe ser enriquecido, por lo menos, de cuatro maneras: 1. Autores (presuntamente) lulistas (bien en libros impresos, bien en manuscritos); 2. Estudio de los libros de la Biblioteca del Convento de Santo Domingo en Bogotá; 3. Estudio de la Biblioteca José Manuel Rivas Sacconi; 4. Estudio del acervo bibliográfico de otros archivos coloniales a lo largo de Colombia. También hace falta un estudio de cada libro en particular, en búsqueda de notas manuscritas y pistas que nos den información sobre su llegada a la Nueva Granada o sobre las personas que fueron sus propietarias.

Biblioteca Nacional de Colombia (BNC).

- LULIO, RAIMUNDO. *Proverbia Raemundi*. In *Chalographia Ascensiana impensis eius et Ioannis Parvi*. 1516.
- LULIO, RAIMUNDO. *Ars generalis ultima venerabilis magistri, ac Doctoris illuminati Raimundi Lulli &c.: et archielogium vitae, martyrii & doctrinae eiusdem Doctoris illuminati, per R.P.F. Bonaventuram Armengual*. Types Haeredum Gabrielis Guasp. 1645.
- LULIO, RAIMUNDO. *Árbol de la ciencia. de el iluminado maestro Raymundo Lulio ; nuevamente traducido y explicado por el teniente de maestro de campo general don Alonso de Zepeda y Adrada*. Francisco Foppens. 1663.
- LULIO, RAIMUNDO. *Beati Raymundi Lulli ... opera parva*. Typis Petri Antonii Capó Typogr. 1744.
- Raimundo Lulio, *Beati Raymundi Lulli ... liber de ascensu et descensu intellectus*. Ex Typis Michaelis Cerdá & Antich, et Michaelis Amorós Typogr. 1744.

- Raimundo Lulio, *Omnium scientiarum magistri Beati Raymundi Lulli... Ars juris ; Arbor imperialis*. Ex Typis Michaelis Cerdá, et Antich et Michaelis Amorós Typogr. 1745.
- LULIO, RAIMUNDO. *Beati Raymundi Lulli doctoris illuminati et martyris, liber magnus contemplationis in Deum: juxta Moguntinam editionem in folio anni MDCXXI, in varios tomos distributus*. Editores varios: v. 2-8: Typis Michaelis Cerdá et Antich y Michaelis Amorós Typogr.; v. 10-11, 13, 15-16: Typis Vidua Frau Typogr. 1746 - 1749.

Biblioteca de Teología de la Universidad Javeriana (BTUJ)

- LULIO, RAIMUNDO ET ALII. *Raymundi Lullii opera ea quae ad adinventam AB ipso artem universalem, scientiarum artiumque omnium breui compendio, firmaq; memoria appraehendendarum, locupletissimaq, vel oratione ex tempore pertractandarumk pertinent. Vt et in eandem quorundam interpretatum scripti commentarii et hoc demum tempore coniunctim emendatiora locupletiora non nihil editasunt*. Accessit HVIC editioni Valerii de Valeriis Patricii veneti aureum in artem Lulli generalem opus. Sumptibus Lazari Zetzneri Bibliopolae. 1645.
- LULIO, RAIMUNDO. *Ars generalis ultima venerabilis magistri, ac doctoris illuminati Raymundi Lulli maioricensis, tertii ordinis sancti Francisci Nunc denuo a mendis correcta, districtius divisa, notis margina libus ornata, atq; indicibus locupletata per R.P.F. Franciscum Marcal Seraphicae religionis minorum de observantia alumnum*. Typis Haeredum Gabrielis Guaspi. 1645.
- LULIO, RAIMUNDO. *Beati Raimundi Lullii doctoris illuminati, et martyris tertii ordinis sancti Francisci Logica Nova*. Ex Typis Michaelis Cerdá, et Michaelis Amorós Typogr. 1744.

## Apéndice 2

La posible influencia del pensamiento de Ramon Llull, en América Latina, entre los siglos XVI y XVIII, se da principalmente en ámbitos religiosos y académicos. Esto cambia a finales del siglo XIX, cuando el nombre de Ramon Llull, o Raimundo Lulio, sea citado directamente y su apropiación se haga ya no desde la religión y la academia, sino desde los círculos literarios. Los difusos indicios sobre Llull se repiten, al comienzo como teólogo y beato, luego como beato y amoroso aventurero. Quizá la primera mención que se hace de Llull en suelo colombiano se da en 1893, en el artículo *Tu amor: delirios de Raimundo Lulio* de Enrique Rives de Borja, publicado en la revista *Gris* de Bogotá,<sup>115</sup> donde también habrían de publicar José

<sup>114</sup> Un importante campo de estudios, donde también podemos seguir los viajes de las ideas, son las imágenes en los libros; este campo se ve fortalecido cuando vemos el papel central que las imágenes juegan en el pensamiento de Ramon Llull.

<sup>115</sup> Rives de Borja, Enrique. «Tu amor: delirios de Raimundo Lulio». *Gris*. Bogotá Vol. 1 No. 9, Jun. 1893, pp.288.

Asunción Silva y Jorge Isaacs. También en una revista bogotana, en 1917, se publicará el escrito *Suárez el eximio en Colombia*, en la *Revista del Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario* de Bogotá, por Franco Quijano (1896-1973), donde se hace un elogio de Llull.<sup>116</sup> Sin embargo, las dos menciones que considero más memorables son las que realizan dos conocidos escritores colombianos. En 1901 Tomás Carrasquilla, en su cuento *A la plata! (Para hombres solos)* dirá: “¡Pobre gente! todo en vano, porque, como la amada de Lulio, ni en la casa de Dios está segura.”<sup>117</sup> Años después, el también escritor antioqueño Fernando González, en su *Viaje a pie*, habrá de escribir: “Igual desilusión sufrió Raimundo Lulio cuando su amada le

mostró, para apaciguarle el ardor bélicoamoroso [sic.], un seno canceroso. El dejó de creer en las mujeres y se hizo monje.”<sup>118</sup> Estas menciones a Ramon Llull en la literatura colombiana de la primera mitad del siglo XX no son aisladas, pues en aquel tiempo el nombre de Llull cobra una insusitada popularidad en los círculos literarios americanos, razón por la cual vemos su nombre escrito por las manos más selectas de nuestra literatura: desde Rubén Darío<sup>119</sup> y José Martí, hasta Jorge Luis Borges y Gabriela Mistral,<sup>120</sup> pasando por Amado Nervo, José Lezama Lima y Jorge Enrique Rodó.<sup>121</sup> Como vemos, no es poco el trabajo que tenemos por delante.

## Bibliografía

- Archivo del Cauca. Sig.: 8974 (Col. E I -7 or).
- Archivo de la inquisición. INQUISICIÓN, 3721, Exp.89.
- Arciniegas, G. *Biografía del caribe*. Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 1955.
- Báez Rubí, L. «La herencia de Ramon Llull en el descubrimiento, conquista y colonización de América: propuestas y perspectivas». *Archivo Ibero-Americano*, v. 76, n. 282, 2016, pp. 141-184.
- Carrasquilla, T. «A la plata! (Para hombres solos)». *Obras Completas* Tomo Primero. Editorial Bedout. Medellín, 1958.
- Castro, A. *Aspectos del vivir hispánico*. Alianza Editorial, Madrid, 1970.
- Colmenares, G. «La economía y la sociedad coloniales, 1550-1800». J. Cobo y S. Mutis. *Manual de historia de Colombia* Tomo I, Instituto Colombiano de Cultura, Bogotá 1978, pp.225-300.
- de Santa Gertrudis, J. *Maravillas de la naturaleza* Tomo II, Biblioteca Banco Popular, Bogotá, 1970.
- del Rey, J. y Cortés Marín, M. eds. *La biblioteca colonial de la Universidad Javeriana de Colombia comentada*. Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, 2008.
- de Soto y Marne, F. *Reflexiones crítico-apologéticas sobre las obras del R.P. maestro Fr. Benito Gerónimo Feyjoo : en defensa de las milagrosas flores de S. Luis del Monte, de la constante pureza de fe, admirable sabiduría, i iutilissima doctrina de el iluminado doctor; i esclarecido martir; el B. Raymundo Lulio* [F. Mutis 3900 V.2], Editor Eugenio García de Horato i S. Miguel, Salamanca [?] 1749 [?].
- Díaz Marcilla, F. J. «Tierras de penumbra: las vicisitudes del lulismo novohispánico (1519-1750)». *Revista de Hispanismo Filosófico* No. 21, 2016, pp.13-33.
- González, F. *Viaje a pie*. Editorial Bedout. Medellín, 1929.
- Gutiérrez, A. y Villegas, J. «Los dominios de la ciencia jesuítica en Colombia.» *Scientia Xaveriana. Los jesuitas y el desarrollo de la ciencia en Colombia: siglos XVI - XX*. Editorial Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, 2008, pp.69-73.
- Hernández de Alba, G. «La biblioteca del canónigo don Fernando de Castro y Vargas». *Thesaurus* Tomo XIV, Num.s 1, 2 y 3, 1959, pp.111-140.
- Hugo, V. *Los miserables* Tomo I. Trad. Nemesio Fernández Cuesta. RBA Editores. Barcelona, 1994.
- Marquinez, G. y del Rey, J. *Vida, obra y pensamiento del maestro javeriano Juan Martínez de Ripalda (1641-1707)*. Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, 2007.
- Menéndez y Pelayo, M. *Historia de los heterodoxos españoles* Tomo VI. Emecé Editores, S.A., Buenos Aires 1945.
- Nietzsche, F. *Sobre la utilidad y el perjuicio de la historia para la vida*. Trad. Germán Cano. Biblioteca Nueva. Madrid, 1999.
- Picón.Salas, M. *De la conquista a la Independencia*. Fondo de Cultura Económica. México D.F., 1965.

<sup>116</sup> Beutler, Gisela. «El Romance Ximénez de Quesada ¿primer romance colombiano?» *Thesaurus*. Tomo XVII Núm. 2, 1962, pp.349-433.

<sup>117</sup> Carrasquilla, Tomás. «A la plata! (Para hombres solos)». *Obras Completas* Tomo Primero. Editorial Bedout, Medellín, 1958. p.578.

<sup>118</sup> González, Fernando. *Viaje a pie*. Editorial Bedout, Medellín, 1929. p.150-151.

<sup>119</sup> Para profundizar ver: Montetes, Noemí y Santanach, Joan. «Llull en Darío: ¿una pasión vieja?» *Cuadernos Hispanoamericanos*, núm. 796 (octubre 2016). pp.32-47. Y: Lahmann, Enrique. «Rubén Darío en Mallorca». *Cuadernos Hispanoamericanos*, núm. 212-213 (agosto-septiembre 1967). pp.490-505.

<sup>120</sup> El escrito más detallado que hace Gabriela Mistral sobre Llull se encuentra en unos papeles que, hasta donde sé, permanecen inéditos en su versión manuscrita. Este escrito lleva el nombre *Semblanza sobre el teólogo, filósofo y poeta español Raimundo Lulio* y está en la Biblioteca Nacional de Chile [BND id. 139529], con una versión en digital.

<sup>121</sup> Lastimosamente no puedo profundizar en este tema, pero aquí queda una lista, para la persona curiosa, de algunos escritores latinoamericanos que nombran a Llull: Alfonso Reyes y Octavio Paz (México), León de Greiff y Eduardo Carranza (Colombia), Alejo Carpentier (Cuba), Mariano Picón-Salas y Rufino Blanco Fombona (Venezuela), Roberto Bolaño (Chile-México), Leopoldo Lugones y Leopoldo Marechal (Argentina), Niccanor Parra y Vicente Huidobro (Chile), Ramon López Velarde (México), Augusto Monterroso (Honduras-Guatemala) y Rafael Arévalo Martínez (Guatemala).

- Picornell, J. *Puerta sagrada, que con la celebrerrima exposicion del P. Fr. Nicolas de Lira, ofrece libre entrada a las postillas evangelicas y á la inteligencia de los Sagrados Evangelios, con variedad de assumptos ideados en el Beato martyr Raymundo Lulio y en el Padre Fray Juan Duns Escoto, ambos Doctores Seraficos y Marianos* [RG 13906 V.2]. En la Oficina de Ignacio Frau, Mallorca, 1760.
- Piquer, Andrés. *Lógica*, Editor Joaquín Ibarra, Madrid, 1781.
- Plata, E. «Frailes y evangelización en el Nuevo Reino de Granada (s. xvi)». *Franciscanum* Volumen LVIII No. 165, Enero-Junio de 2016, pp.263-302.
- RamisBarceló, R. «Un esbozo cartográfico del lulismo universitario y escolar en los reinos hispánicos». *Cuadernos del Instituto Antonio de Nebrija*, 15/1, 2012, pp.61-103.
- , «Fray Junípero Serra y la Universidad Luliana y Literaria de Mallorca». *Archivum Franciscanum Historicum*, Annus 108, Iulius - December 2014, pp.427-455.
- , «Las cátedras escotistas de la universidad luliana y literaria de Mallorca (1692-1824)». *Archivum Franciscanum Historicum*, Annus 108, Iunarius - Iunius 2015, pp.301-317.
- Torres Rubio, D. *Arte y vocabulario de la lengua quichua general de los indios de el Perú*. Imprenta de la Plazuela de San Cristóval. Lima, 1754.
- Sanín Cano, B. «Giovanni Papini y la cultura iberoamericana». B. Cano, *El humanismo y el progreso*. Editorial Losada, S.A., Buenos Aires, 1955.
- Saranyana, I. y AlejosGrau, C. *Teología en América Latina* Volumen II/1. Iberoamericana-Vervuert, Madrid, 2005.